

C **€** EN1621-1:2012



**IMPORTANT USER
INFORMATION**


NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

This product is or contains armour which is CE certified to EN1621-1:2012 and is considered PPE (Personal Protective Equipment) under European Directive 89/686/EEC. As such a CE Type examination has been conducted by notified body #0498: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010, Italy. Reading this information will assist you in selecting the product and help ensure the continued performance throughout its life.

INFORMATION CONTAINED IN THE PRODUCT MARKING

CE = CE Marking

EN1621-1:2012 = Reference Standard

 = Manufacturer

 = Read the instructions before use



←1

A - SP6 = Example of a unique marking code – see Table 1 below for your exact protector model.

S TYPE A ←2

1 = Indicates this product is intended for motorcycle use.
2 = Area of the body the protector is designed to cover (See Table 1), and the protector Type*.

1 T+ T-

3 = Indicates the overall level of protection achieved**.

↑ ↑ ↑
 3 4 5

4 = Optional hot conditions test passed.

5 = Optional cold conditions test passed.

**For the 2012 revision of EN1621-1 two levels of protection have been introduced. Level 1 and Level 2. Protectors with Level 2 certification provide improved impact absorption to Level 1 certified protectors.

*There are two protector types – Type A and Type B, these refer to the size. Type B protectors are larger than Type A protectors. Where the protector is located within a garment, the most suitable type of protector has already been selected for that garment style and size.

TABLE 1

MARKING CODE	TYPE	AREAS COVERED	LEVEL	TEST RESULT	NOTIFIED BODY
BA(S or EJP - (A or B))	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Biomic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Biomic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = Shoulder, K = Knee, K+L = Knee + Leg, E = Elbow, L = Leg, H = Hip

Notified Body #0498 RCT

Notified Body #0075 CTC

Notified Body #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Please read the following important **WARNING** and **LIMITATION** of use notice carefully before using this product.

Motorcycling is an inherently dangerous activity and an ultra-hazardous sport, which may result in serious personal injury including death. Each individual motorcycle rider must be familiar with the sport of motorcycling, recognize the wide range of foreseeable and unforeseeable hazards and decide whether to assume the risks inherent in such an activity with the knowledge of the dangers involved and accept any and all risks of injury, including death.

While all motorcycle riders should utilize appropriate protective equipment, each rider should exercise absolute care for safety while riding and understand that no product can offer complete protection from injury or damage to individuals and property in case of fall, collision, impact, loss of control or otherwise. Ensure that your product is correctly used and fitted. DO NOT use any product that is worn out, modified or damaged.

CARE & STORAGE

The protector can be cleaned with a damp cloth and soapy water. Do not submerge the protector in water. Never clean the protector with strong cleaning agents or solvents as these could weaken the materials or damage the integrity of the protector. Care must be taken to avoid bending the protector, particularly during storage. Store the protector in a dry ventilated area away from direct heat sources, including direct sunlight. Do not place heavy objects on top of the protector.

MAINTENANCE

The protector should be periodically inspected for wear and tear. Depending on the location of the protector in the garment, this may require that the protector be removed from the garment first. If the protector is degraded, cracked, chipped or delaminated then the protector must be replaced. The protector should also be replaced if it has been subject to a severe impact, particularly if the plastic has lightened in colour at the impact point. In lesser impacts the protector should be checked by an authorized Alpinestars Dealer before further use. A protector should only be reused if it is in perfect condition with no visible damage. Under no circumstances attempt to repair, alter or modify the protector, this includes the application of paints, stickers or dyes which will compromise the material integrity of the protector.

DISPOSAL

At the end of its life the product must be disposed of in accordance with local refuse regulations. There are no hazardous materials used in the manufacture of the product.

ALLERGY ADVICE

Persons who have skin allergies to synthetic, rubber or plastic materials, should monitor carefully their skin each time the product is used. In the event any irritation of the skin occurs, immediately stop using the product, and seek medical advice.

LIMITATIONS ON USE

This product is for use ONLY while motorcycling and will ONLY provide limited protection against impacts in the event of an accident or fall. Users should be aware that no product (including protector/s) will provide complete protection against injury and no guarantees, warranties (express or implied) are made regarding the product's (including protector/s) ability to avoid risk of injury.

Users should be aware that different environmental conditions including high or low temperatures can change the characteristics of the protector and may reduce the performance of the protector, even if T+ and/or T- are present in the pictogram.

Alpinestars makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the fitness of its products for any particular purpose.

Alpinestars makes no guarantees or representations, express or implied, regarding the extent to which its products protect individuals or property from injury or death or damage.

ALPINESTARS DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR INJURIES INCURRED WHILE WEARING ANY OF ITS PRODUCTS.

NOT TO BE REMOVED EXCEPT BY CONSUMER

Ce produit est ou contient une structure certifiée EN1621-1:2012 et est considéré comme un EPI (Equipements de protection individuelle) aux termes de la Directive européenne 89/686/CEE et en tant que tel, un examen de type CE a été effectué sur ce produit par l'organisme notifié n° 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Italie. La lecture de ces informations aidera le client dans le choix du produit et contribuera à garantir ses performances pendant toute sa durée de vie.

INFORMATIONS CONTENUES DANS LE MARQUAGE DU PRODUIT

CE = Marque CE

EN1621-1:2012 = Norme de référence

 = Lire les instructions avant l'utilisation



←1



←2



A - SP6 = Exemple de code de marquage unique – voir Tableau 1 ci-dessous pour identifier exactement votre modèle d'équipement de protection.

1 = Indique que le produit a été conçu pour être utilisé sur les motos.

2 = Zone du corps que l'équipement de protection est chargé de couvrir (voir Tableau 1) et Type d'équipement de protection*.

3 = Indique le niveau de protection total atteint**.

4 = Résultat positif du contrôle facultatif des conditions à chaud.

5 = Résultat positif du contrôle facultatif des conditions à froid.

* En ce qui concerne la révision 2012 de EN 1621-1, deux niveaux de protection, NIVEAU 1 et NIVEAU 2, ont été introduits. Les équipements de protection marqués avec le Niveau d'homologation 2 garantissent une meilleure absorption des chocs par rapport aux équipements de protections marqués avec le Niveau d'homologation 1.

** Il existe deux types d'équipement de protection - Type A et Type B. Cette subdivision se base sur la grandeur. Les équipements de protection de Type B sont plus grands par rapport à ceux de Type A. Si l'équipement de protection se trouve dans un vêtement, le type d'équipement de protection le plus adapté a déjà été choisi pour ce type de vêtement et pour cette grandeur.

TABLEAU 1

CODE DE MARQUAGE	TYPE	ZONES COUVERTES	NIVEAU	RÉSULTAT DU CONTRÔLE	ORGANISME NOTIFIÉ
BA(S or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP5)	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA(A or B1) - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = épaule, K = genou, K+L = genou + jambe, E = coude, L = jambe, H = hanche

Organisme Notifié #0498 RCT

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Organisme Notifié #0075 CTC

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Organisme Notifié #0321 SATRA

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

PRECAUTIONS & RANGEMENT

L'équipement de protection peut être nettoyé avec un chiffon humide, de l'eau et du savon. Ne pas plonger l'équipement dans l'eau. Ne jamais nettoyer l'équipement avec des détergents mordants ou des solvants qui pourraient consommer les matériaux ou compromettre leur intégrité. Faire attention à ne pas plier l'équipement de protection, spécialement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ranger l'équipement dans un endroit sec et aéré, loin des sources directes de chaleur, y compris la lumière directe du soleil. Ne pas y déposer des objets lourds.

ENTRETIEN

Il est conseillé de contrôler régulièrement l'équipement afin de vérifier son état d'usure. Dans certains cas, l'emplacement particulier de l'équipement sur le vêtement pourrait nécessiter de l'enlever du vêtement avant d'effectuer ces contrôles. Si l'équipement est abîmé, fissuré, ébréché ou déformé, il doit être remplacé. Il est également conseillé de remplacer l'équipement lorsqu'il a subi un choc violent et surtout si le plastique est devenu plus clair à l'endroit de l'impact. En cas de chocs moins violents, il est conseillé de faire contrôler l'équipement par un revendeur autorisé Alpinestars avant de le réutiliser. Un équipement ne doit être utilisé que s'il est en parfait état et ne doit pas être utilisé s'il est manifestement abîmé. Ne jamais essayer de réparer, d'altérer ou de modifier l'équipement en appliquant, entre autres, des vernis, des autocollants ou de la peinture qui risqueraient de compromettre l'intégrité matérielle de l'équipement.

ELIMINATION

A la fin de sa vie utile, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales en vigueur en matière de déchets. Aucune substance dangereuse n'a été utilisée pour la fabrication de l'équipement.

REMARQUE POUR LES ALLERGIES

Les personnes présentant des allergies cutanées envers les matériaux synthétiques, en caoutchouc ou en plastique, doivent contrôler attentivement leur peau après chaque utilisation du produit. En cas d'irritation, interrompre immédiatement l'utilisation du produit et consulter un médecin.

LIMITES D'UTILISATION

Ce produit est EXCLUSIVEMENT adapté à être utilisé pour des activités de motocyclisme et offre SEULEMENT une protection limitée contre les chocs en cas d'accident ou de chute. Les utilisateurs doivent être bien conscients qu'aucun produit (y compris les équipements de protection) n'est en grade d'assurer une protection totale contre les lésions et qu'aucune garantie (explicite ou implicite) n'est donnée quant à la capacité du produit (y compris les équipements de protection) à prévenir les risques de lésion. Les utilisateurs doivent également savoir que les différentes conditions environnementales (y compris les températures élevées ou basses) peuvent modifier les caractéristiques de l'équipement de protection et réduire ses performances, même si le pictogramme indique les symboles T+ et T-.

Avant d'utiliser ce produit, lire attentivement les INSTRUCTIONS et les LIMITATIONS d'utilisation suivantes.

Piloter une moto est une activité particulièrement dangereuse ; c'est un sport à haut risque, qui peut provoquer de graves lésions personnelles, y compris la mort. Tous les motards doivent avoir une certaine familiarité avec ce sport, doivent être au courant des nombreux risques prévisibles et imprévisibles qu'il existe et doivent savoir s'ils sont prêts à en assumer le risque, étant à la connaissance des dangers implicites et prêts à accepter tous risques de lésion, y compris la mort. Tous les motards, d'une part doivent utiliser un équipement de protection approprié, mais d'autre part doivent faire très attention pour garantir eux-mêmes leur sécurité et doivent comprendre qu'aucun produit ne peut offrir une protection totale contre les lésions ou blessures aux personnes et/ou endommagements aux choses en cas de chute, collision, impact, perte de contrôle ou autres. S'assurer que le produit est utilisé et réglé correctement. NE PAS utiliser de produits usés, modifiés ou abîmés.

Alpinestars ne délivre aucune garantie ainsi qu'aucune assurance, explicite ou implicite, en ce qui concerne l'aptitude de ses produits en cas d'utilisations différentes.

Alpinestars ne délivre aucune garantie ainsi qu'aucune assurance, explicite ou implicite, en ce qui concerne le degré de protection de ses produits contre les lésions et/ou la mort des personnes ou l'endommagement des choses.

ALPINESTARS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE LÉSIONS SUBIES EN METTANT SES PRODUITS.

SEUL LE CLIENT PEUT LES ENLEVER

Questo prodotto è o contiene un'armatura che è certificata EN1621-1:2012 ed è considerato DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) ai sensi della Direttiva europea 89/686/CEE e come tale è stato eseguito un esame di tipo CE su questo prodotto da parte dell'organismo notificato n° 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Italia. La lettura di queste informazioni aiuterà il cliente nella scelta del prodotto e contribuirà a garantire le sue prestazioni per l'intera durata dello stesso.

INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA MARCATURA DEL PRODOTTO

CE = Marchio CE

EN1621-1:2012 = Norma di riferimento

 = Produttore

 = Leggere le istruzioni prima dell'uso



←1



←2



- A - SP6 = Esempio di codice di marcatura unico - vedere la Tabella 1 sottostante per individuare l'esatto vostro modello del dispositivo di protezione.
- 1 = Indica che il prodotto è stato concepito per l'uso su motocicli.
- 2 = Zona del corpo che il dispositivo di protezione è progettato per coprire (vedere Tabella 1) e Tipo di dispositivo di protezione*.
- 3 = Indica il livello di protezione complessivo raggiunto**.
- 4 = Superamento della verifica facoltativa delle condizioni a caldo.
- 5 = Superamento della verifica facoltativa delle condizioni a freddo.

** Per la revisione 2012 di EN 1621-1, sono stati introdotti due livelli di protezione, LIVELLO 1 e LIVELLO 2. I dispositivi di protezione contrassegnati dal Livello di omologazione 2 garantiscono un migliore assorbimento degli urti rispetto ai dispositivi di protezioni contrassegnati dal Livello di omologazione 1.

*Vi sono due tipi di dispositivi di protezione - Tipo A e Tipo B. Questa suddivisione si basa sulla grandezza. I dispositivi di protezione del Tipo B sono più grandi rispetto a quelli del Tipo A. Sul punto dell'indumento in cui si trova il dispositivo di protezione, il tipo di dispositivo di protezione più adatto è già stato scelto per un indumento di quel modello e di quella grandezza.

TABELLA 1

CODICE DI MARCATURA	TIPO	ZONE COPERTE	LIVELLO	RISULTATO DELLA VERIFICA	ORGANISMO NOTIFICATO
BAIS or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or D2 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = spalla, K = ginocchio, K+L = ginocchio + gamba, E = gomito, L = gamba, H = fianco
 Organismo Notificato #0498 RCT Organismo Notificato #0075 CTC
 Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France Wyncham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Prima di utilizzare questo prodotto leggere attentamente le seguenti AVVERTENZE e i LIMITI d'uso.

Guidare la moto è un'attività intrinsecamente pericolosa e uno sport altamente rischioso che può causare gravi lesioni personali e perfino la morte. Ciascun motociclista deve avere familiarità con questo sport, riconoscere l'ampia gamma di rischi prevedibili e imprevedibili connessi ad esso e decidere se assumersene il rischio, essendo a conoscenza dei pericoli impliciti e accettare tutti i rischi di lesione, inclusa la morte. Ciascun motociclista, se da un lato deve utilizzare un equipaggiamento protettivo appropriato, dall'altro è tenuto ad esercitare la massima attenzione per garantire la sicurezza durante la guida e deve comprendere che **nessun prodotto può offrire una protezione completa dalle lesioni o danni a persone e cose in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o simili**. Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato e regolato correttamente. **NON** utilizzare prodotti consumati, modificati o danneggiati.

CURA & CONSERVAZIONE

Il dispositivo di protezione può essere pulito con un panno umido e acqua e sapone. Non immergere il dispositivo nell'acqua. Non pulire mai il dispositivo con detersivi aggressivi o solventi che potrebbero indebolire i materiali o comprometterne l'integrità. Fare attenzione a non piegare il dispositivo di protezione, specialmente quando non è in uso. Riporre il dispositivo in un luogo asciutto e arieggiato, lontano da fonti dirette di calore, compresa la luce diretta del sole. Non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.

MANUTENZIONE

Si consiglia di controllare regolarmente il dispositivo al fine di verificarne il grado di usura. In alcuni casi, la particolare ubicazione del dispositivo sull'indumento potrebbe renderne necessaria la rimozione dall'indumento stesso prima di procedere con tali controlli. Se il dispositivo è rovinato, crepato, scheggiato o delaminato, deve essere sostituito. Si consiglia inoltre la sostituzione del dispositivo nel caso in cui quest'ultimo abbia subito un forte impatto, specialmente se, nel punto dell'impatto, la plastica appare di colore più chiaro. In caso di impatto di minore entità, si consiglia di sottoporre il dispositivo a un controllo da parte di un rivenditore autorizzato Alpinestars prima di utilizzarlo nuovamente. Un dispositivo deve essere usato solo se è in perfette condizioni e non è visibilmente danneggiato. Non cercare in nessun caso di riparare, alterare o modificare il dispositivo mediante, tra l'altro, l'applicazione di vernici, adesivi o colori che andrebbero a compromettere l'integrità materiale del dispositivo.

SMALTIMENTO

Al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità con le normative locali in materia di rifiuti. Non sono state usate sostanze pericolose per la produzione del dispositivo.

NOTA PER LE ALLERGIE

Si raccomanda alle persone con allergie cutanee a materiali sintetici, in gomma o in plastica, di controllare attentamente la pelle dopo ogni utilizzo del prodotto. In caso di irritazione, interrompere subito l'uso del prodotto e consultare un medico.

LIMITAZIONI D'USO

Questo prodotto è adatto **ESCLUSIVAMENTE** all'uso nel campo del motociclismo e fornisce **SOLO** una protezione limitata dagli impatti in caso di incidente o di caduta. Gli utenti dovrebbero essere consapevoli che nessun prodotto (compreso/i il/i dispositivo/i di protezione) è in grado di assicurare una protezione totale dalle lesioni né viene fornita alcuna garanzia (esplicita o implicita) riguardo alla capacità del prodotto (compreso/i il/i dispositivo/i di protezione) di prevenire i rischi di lesioni. Inoltre, gli utenti dovrebbero tener presente che le diverse condizioni ambientali (comprese le temperature alte o basse) possono modificare le caratteristiche del dispositivo di protezione e ridurre il rendimento dello stesso, anche se il pittogramma riporta i simboli T+ e T-.

Alpinestars non fornisce alcuna garanzia né assicurazione, né esplicita né implicita, in merito all'idoneità di tali prodotti per scopi particolari. Alpinestars non fornisce alcuna garanzia né assicurazione, né esplicita né implicita, in merito all'entità in cui i suoi prodotti proteggono le persone o le cose da lesioni, morte o danni. ALPINESTARS DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER LE LESIONI SUBITE INDOSSANDO I SUOI PRODOTTI.

SOLO IL CLIENTE PUÒ RIMUOVERLE

Dieses Produkt ist oder enthält eine EN1621-1:2012 zertifizierte Schutzpanzerung und ist gemäß der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) eingestuft. Als solches wurde das Produkt einer EG-Prüfung seitens der Prüfbehörde Nr. 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Italien unterzogen. Das Lesen dieser Informationen soll dem Kunden bei der Wahl des Produkts helfen und dazu beitragen, die Leistungen des Produkts für die gesamte Anwendungsdauer zu garantieren.

IN DER KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS ENTHALTENE INFORMATIONEN

CE = CE-ZEICHEN

EN1621-1:2012 = Bezugsnorm

= Hersteller

= Vor dem Gebrauch diese Anleitungen lesen



← 1

A - SP6 = Beispiel des einzigen Kenncodes – zur korrekten Erkennung Ihres Schutzvorrichtungsmodells verweisen wir auf die nachstehende Tabelle 1.



← 2

1 = Zeigt an, dass das Produkt für den Gebrauch auf Motorrädern ausgelegt ist
2 = Körperbereich, für den die Schutzvorrichtung ausgelegt ist (siehe Tabelle 1) und Schutzausrüstungstyp*.



← 3

3 = Gibt den erzielten Schutz-Level an**.



← 4

4 = Bestehen der optionalen Aufprallprüfung bei hohen Temperaturen.



← 5

5 = Bestehen der optionalen Prüfung bei niedrigen Temperaturen.

** Für die Revision 2012 der EN-Norm 1621-1 wurden zwei Schutz-LevelS, LEVEL 1 und LEVEL 2, eingeführt. Die mit Level-2 Homologation gekennzeichneten Schutzausrüstungen garantieren eine bessere Aufpralldämpfung im Vergleich zu den mit Level-1 Homologation gekennzeichneten Schutzausrüstungen.

*Es gibt 2 Typen von Schutzvorrichtungen: - Typ A und Typ B. Diese Unterteilung basiert auf der Größe. Die Schutzvorrichtungen des Typs B sind größer im Vergleich zu denen des Typs A. An der Stelle der Kleidung, auf der sich die Schutzvorrichtung befindet, wurde die am besten geeignete Schutzvorrichtung bereits für eine Kleidung jenes Modells und jener Kleidung gewählt.

TABELLA 1

KENNCODE	TYP	ABGEDECKTE BEREICHE	LEVEL	PRÜFUNGSERGEBNIS	PRÜFBEHÖRDE
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SIA or B11 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX PK	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEYP	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = Schulter, K = Knie, K+L = Knie + Bein, E = Ellenbogen, L = Bein, H = Hüfte

Prüfbehörde #0498 RCT

Prüfbehörde #0075 CTC

Prüfbehörde #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Vor dem ersten Gebrauch dieses Produkts bitte aufmerksam nachstehende HINWEISE und EINSATZGRENZEN durchlesen.

Motorradfahren in sich ist schon alleine eine gefährliche Tätigkeit und ein hochriskanter Sport, der zu schweren Personenvletzungen und zum Tod führen kann. Jeder Motorradfahrer muss mit diesem Sport vertraut sein, die damit verbundenen weitreichenden vorhersehbaren und unvorhersehbaren Risiken kennen und für sich entscheiden, ob er das Risiko eingehen will, auch wenn er alle damit verbundenen Gefahren kennt, und somit sämtliche Verletzungsrisiken, einschließlich den Tod, akzeptiert.

Jeder Motorradfahrer muss einerseits eine geeignete Schutzausrüstung tragen und andererseits höchste Aufmerksamkeit walten lassen, um eine sichere Fahrt gewährleisten zu können. Es muss ihm bewusst sein, dass kein Produkt vollkommenen Schutz vor Verletzungen bieten kann ebenso wenig wie vor Sach- und Personenschäden infolge von Sturz, Kollision, Aufprall, Verlieren der Herrschaft seines Fahrzeugs oder ähnlichem. Versichern Sie sich stets, dass das Produkt korrekt reguliert und verwendet wird. KEINESFALLS abgenutzte, manipulierte oder beschädigte Produkte verwenden.

PFLEGE & AUFBEWAHRUNG

Die Schutzvorrichtung kann mit einem feuchten Tuch und Seife und Wasser gereinigt werden, Die Schutzvorrichtung darf nicht in Wasser eingetaucht werden. Die Schutzvorrichtung niemals mit aggressiven Reinigungsmitteln oder Lösemitteln reinigen, da diese die Materialien beschädigen oder deren Verhertheit beeinträchtigen könnten. Achten Sie darauf, die Schutzvorrichtung niemals zu falten oder zu verbiegen, insbesondere wenn diese nicht angelegt ist. Die Vorrichtung an einem trockenen und belüfteten Ort, außer Reichweite von Hitzequellen, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung, verwahren. Keine schweren Gegenstände auf die Schutzvorrichtung legen.

INSTANDHALTUNG

Es wird empfohlen, die Schutzvorrichtung regelmäßig auf eventuellen Verschleiß zu kontrollieren. In einigen Fällen könnte die besondere Lage der Vorrichtung auf der Kleidung es erforderlich machen, die Kleidung vor Durchführung der Kontrolle zu entfernen. Bei Beschädigungen, Rissen, Absplittierungen oder Ablösung des Obermaterials muss die Vorrichtung ersetzt werden. Zudem wird empfohlen, die Vorrichtung nach einem starken Aufprall zu erneuern, insbesondere wenn an der Aufprallstelle der Kunststoff eine hellere Farbe angenommen hat. Bei leichteren Aufprällen sollten Sie die Schutzvorrichtung bei einem autorisierten Alpinestars Händler überprüfen lassen, bevor Sie es erneut benutzen. Eine Schutzausrüstung darf nur benutzt werden, wenn das einwandfrei ist und keine sichtbaren Beschädigungen aufweist. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Schutzausrüstung selbst zu reparieren, zu verändern oder umzurüsten, wie zum Beispiel durch Lackieren, Anbringen von Klebern oder Farben, welche die Unversehrtheit der Produktmaterialien beeinträchtigen würden.

ENTSORGUNG

Am Ende seiner Nutzungzeit muss das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen Abfallentsorgungsgesetzen entsorgt werden. Für die Herstellung der Schutzausrüstung wurden keine gefährlichen Materialien eingesetzt.

HINWEIS FÜR MÖGLICHE ALLERGIEN

Die Personen mit Hautallergien gegen synthetische Materialien, Kunststoffe oder Gummi müssen nach jedem Gebrauch des Produkts ihre Haut kontrollieren. Bei eventuellen Hautreizungen den Gebrauch des Produkts unverzüglich unterbrechen und sich an einen Arzt wenden.

ANWENDUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Dieses Produkt ist AUSSCHLIESSLICH für den Gebrauch für den Motorsport geeignet und bietet NUR einen begrenzten Schutz bei Aufprällen im Falle von Unfall oder Sturz. Die Anwender müssen sich bewusst sein, dass kein Produkt (einschließlich Schutzausrüstung/en) in der Lage ist, einen Totalschutz gegen Verletzungen zu garantieren. Zudem werden in Bezug auf die Fähigkeit des Produkts (einschließlich Schutzausrüstung/en), Verletzungen zu vermeiden, keinerlei Haftungen (weder in expliziter noch impliziter Weise) übernommen.

Ferner sollten sich die Anwender bewusst sein, dass die verschiedenen Witterungsbedingungen (zum Beispiel hohe oder niedrige Temperaturen) die Eigenschaften der Schutzausrüstung beeinträchtigen oder deren Wirkungsgrad reduzieren können, auch wenn auf dem Piktogramm die Symbole T+ und T- aufgeführt sind.

Alpinestars garantiert und sichert weder ausdrücklich noch implizit zu, dass diese Produkte für besondere Zwecke geeignet sind.

Alpinestars garantiert und sichert weder ausdrücklich noch implizit zu, dass ihre Produkte Sachgegenstände und Personen vor Schäden, Verletzungen oder Tod schützen.

ALPINESTARS HAFET KEINESFALLS FÜR VERLETZUNGEN DIE WÄHREND DES TRAGENS IHRER PRODUKTE DAVONGETRAGEN WERDEN.

DARF NUR VOM KUNDEN ENTFERNT WERDEN

Este producto es o contiene un armazón que está certificado EN1621-1:2012 y se considera DPI (Dispositivo de Protección Individual) con arreglo a la Directiva europea 89/686/CEE; por esta razón el organismo notificado n.º 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Italia ha realizado un examen de tipo CE sobre este producto. La lectura de esta información ayudará al cliente a elegir el producto y contribuirá a garantizar sus prestaciones por toda su duración.

INFORMACIÓN CONTENIDA EN LA MARCA DEL PRODUCTO

CE = Marca CE

EN1621-1:2012 = Norma de referencia

 = Productor

 = Lea las instrucciones antes del uso



A - SP6 = Ejemplo de código de marcado único – véase la Tabla 1 abajo para identificar el modelo correcto del dispositivo de protección.

1 = Indica que se ha concebido el producto para que se utilice en las motocicletas.

2 = Zona del cuerpo que el dispositivo de protección está diseñado para cubrir.

(véase la Tabla 1) y Tipo de dispositivo de protección*.

3 = Indica el nivel de protección total que se ha alcanzado**.

4 = Superación del control facultativo de las condiciones en caliente.

5 = Superación del control facultativo de las condiciones en frío.

** Para la revisión 2012 de EN 1621-1 se han introducido dos niveles de protección, el NIVEL 1 y el NIVEL 2.

Los dispositivos de protección marcados con el Nivel de homologación 2 garantizan una mejor absorción de los choques respecto a los dispositivos de protección marcados con el Nivel de homologación 1.

*Hay dos tipos de dispositivos de protección - Tipo A y Tipo B. Esta subdivisión se basa en las dimensiones. Los dispositivos de protección del Tipo B son más grandes respecto a los del Tipo A. En el punto de la prenda donde está el dispositivo de protección, ya se ha elegido el tipo de dispositivo de protección más adecuado para una prenda del mismo modelo y con las mismas dimensiones.

Tabla 1

CÓDIGO DE MARCADO	TIPO	ZONAS CUBIERTAS	NIVEL	RESULTADO DEL CONTROL	ORGANISMO NOTIFICADO
BA(S or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B1) - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = hombro, K = rodilla, K+L = rodilla + pierna, E = codo, L = pierna, H = costado

Organismo Notificado #0498 RCT

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Organismo Notificado #0075 CTC

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Organismo Notificado #0321 SATRA

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Antes de utilizar este producto lea con cuidado las siguientes ADVERTENCIAS y los LÍMITES de uso.

Conducir la moto es una actividad intrínsecamente peligrosa y un deporte muy arriesgado que puede causar lesiones personales graves e incluso la muerte. Cada motociclista debe estar familiarizado con este deporte, reconocer la amplia gama de riesgos previsible e imprevisible relacionados con ello, decidir si asumir el riesgo, con la conciencia de los peligros implícitos, y aceptar todos los riesgos de lesión, incluyendo la muerte.

Cada motociclista debe utilizar un equipo de protección apropiado, pero también tiene que prestar la máxima atención para garantizar la seguridad durante la conducción y comprender que ningún producto puede ofrecer una protección completa contra las lesiones o los daños a personas y cosas en caso de caída, choque, impacto, pérdida de control o en otras situaciones similares. Asegúrese de que el producto se utilice y regule correctamente. NO utilice productos desgastados, modificados o dañados.

CUIDADO Y ALMACENAJE

El dispositivo de protección se puede limpiar con un paño húmedo y agua y jabón. No sumerja el dispositivo en el agua. No limpie nunca el dispositivo con detergentes agresivos o disolventes que podrían debilitar los materiales o perjudicar la integridad. Tenga cuidado de no doblar el dispositivo de protección, sobre todo cuando no se utiliza. Guarde el dispositivo en un lugar seco y aireado, lejos de fuentes directas de calor y también de la luz directa del sol. No apoye objetos pesados sobre el dispositivo.

MANTENIMIENTO

Se aconseja controlar regularmente el dispositivo para verificar su grado de desgaste. En algunos casos, la posición especial del dispositivo en la prenda podría hacer que sea necesario desmontarlo de la prenda antes de realizar dichos controles. Si el dispositivo está deteriorado, agrietado, astillado o delaminado, se debe sustituir. Además, se aconseja sustituir el dispositivo en caso de que haya sufrido un fuerte impacto, sobre todo si, en el punto del impacto, el color del plástico es más claro. En caso de impactos de menor entidad, se aconseja dirigirse a un vendedor autorizado Alpinestars para que controle el dispositivo antes de volver a utilizarlo. Los dispositivos sólo se deben utilizar si sus condiciones son perfectas y no presentan daños visibles. No intente en ningún caso reparar, alterar o modificar el dispositivo mediante, entre otras cosas, la aplicación de pinturas, adhesivos o colores que perjudicarían la integridad material del dispositivo.

ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, se debe eliminar el producto con arreglo a las normativas locales en materia de desechos. No se han utilizado sustancias peligrosas para la producción del dispositivo.

NOTA PARA LAS ALERGIAS

Se recomienda que las personas con alergias cutáneas a los materiales sintéticos, de goma o plástico controlen atentamente la piel después de cada uso del producto. En caso de irritación, interrumpa de inmediato el uso del producto y consulte a un médico.

LIMITACIONES DE USO

Este producto es adecuado EXCLUSIVAMENTE para el uso en el campo del motociclismo y ofrece SOLAMENTE una protección limitada contra los impactos en caso de accidente o caída. Los usuarios deberían ser conscientes de que ningún producto (incluyendo el/los dispositivo/s de protección) puede asegurar una protección total contra las lesiones y no se da ninguna garantía (explícita o implícita) sobre la capacidad del producto (incluyendo el/los dispositivo/s de protección) de prevenir los riesgos de lesiones.

Además, los usuarios deberían tener presente que las diferentes condiciones ambientales (incluyendo las temperaturas altas o bajas) pueden modificar las características del dispositivo de protección y reducir su rendimiento, aunque en el pictograma aparezcan los símbolos T+ y T-.

Alpinestars no ofrece ninguna garantía explícita o implícita sobre la idoneidad de estos productos para fines específicos.

Alpinestars no ofrece ninguna garantía explícita o implícita sobre la medida en que sus productos protegen a las personas o las cosas contra las lesiones, la muerte o los daños.

ALPINESTARS RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE LAS LESIONES SUFRIDAS MIENTRAS SE ESTÉN LLEVANDO SUS PRODUCTOS.

SÓLO EL CLIENTE PUEDE QUITARLOS

Este produto é ou contém uma armadura que com certificado EN1621-1:2012 é considerado EPI (Equipamento de Proteção Individual) nos termos da Diretiva Europeia 89/686/CEE e, como tal, este produto foi submetido a um exame de tipo CE pelo organismo notificado nº 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Itália. A leitura destas informações ajudará o cliente na escolha do produto e contribuirá para assegurar os seus desempenhos durante toda a vida do mesmo.

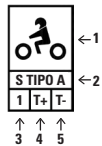
INFORMAÇÕES CONTIDAS NA MARCAÇÃO DO PRODUTO

CE = Selo CE

EN1621-1:2012 = Norma de referência

 = Produtor

 = Leia as instruções antes de usar



A - SP6 = Exemplo de código de marcação única – veja a Tabela 1 abaixo para identificar exatamente o seu modelo de equipamento de proteção usado.

1 = Indica que o produto é foi concebido para ser usado com motocicletas.

2 = Zona do corpo que o equipamento de proteção foi projetado para cobrir (veja a Tabela 1), e o Tipo de equipamento de proteção*.

3 = Indica o nível de proteção total conseguido**.

4 = Aprovação na verificação facultativa das condições para o calor.

5 = Aprovação na verificação facultativa das condições para o frio.

** Para a revisão 2012 de EN 1621-1, foram introduzidos dois níveis de proteção, NÍVEL 1 e NÍVEL 2. Os equipamentos de proteção marcados com o Nível de homologação 2 asseguram uma melhor absorção de batidas comparando com os equipamentos de proteção marcados com o Nível de homologação 1.

* Há dois tipos de equipamento de proteção - Tipo A e Tipo B. Esta divisão baseia-se no tamanho. Os equipamentos de proteção do Tipo B são maiores que os do Tipo A. No ponto da peça de roupa sobre a qual o equipamento de proteção estiver, o tipo de equipamento de proteção mais apropriado já foi escolhido para uma peça de roupa daquele tipo e daquele tamanho.

TABELA 1

CÓDIGO DE MARCAÇÃO	TIPO	ZONAS COBERTAS	NÍVEL	RESULTADO DA VERIFICAÇÃO	ORGANISMO NOTIFICADO
BA(S) or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP5)	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA(A or B1) - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEYP	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = ombro, K = joelho, K+L = joelho + perna, E = cotovelo, L = perna, H = quadril

Organismo Notificado #0498 RCT

Organismo Notificado #0075 CTC

Organismo Notificado #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Antes de usar este produto leia com atenção as seguintes ADVERTÊNCIAS e os LIMITES de utilização.

Guiar uma motocicleta é uma atividade intrinsecamente perigosa e um esporte altamente arriscado que pode causar lesões pessoais graves e até mesmo morte. Cada motociclista deve ter familiaridade com este esporte, reconhecer a ampla gama de riscos previsíveis e imprevisíveis coligados ao mesmo, e decidir se assumir estes riscos, estando consciente dos perigos implícitos e aceitar todos os riscos de lesão, inclusive de morte.

Cada motociclista, além de ter de utilizar equipamento de proteção apropriado, também se deve tomar o máximo cuidado para garantir a segurança quando guiar, e deve compreender que **nenhum produto pode proporcionar proteção completa contra lesões ou danos pessoais e materiais no caso de quedas, colisões, batidas, perdas de controle ou similares. Assegurando-se que o produto seja utilizado e regulado corretamente. NÃO utilizando produtos gastos, alterados ou danificados.**

CUIDADOS E CONSERVAÇÃO



O equipamento de proteção pode ser limpo com um pano úmido e água e sabão. Não mergulhar o equipamento na água. Nunca limpar o equipamento com detergentes agressivos nem solventes que possam enfraquecer os materiais ou comprometer o bom estado dos mesmos. Prestar atenção para não dobrar o equipamento de proteção, principalmente quando não o estiver usando. Guardar o equipamento em um lugar enxuto e arejado, afastado de fontes diretas de calor, inclusive a luz direta do sol. Não colocar objetos pesados em cima.

MANUTENÇÃO

É aconselhável inspecionar periodicamente o equipamento com a finalidade de verificar o seu nível de desgaste. Em alguns casos, para colocar o equipamento sobre a peça de roupa será necessário despir a peça de roupa, antes de prosseguir com estas verificações. Se o equipamento estiver estragado, rachado, trincado ou sem toda a laminação, deverá ser substituído. Também é aconselhável substituir o equipamento se tiver sofrido um impacto forte, principalmente se, no ponto do impacto, o plástico parecer de cor mais clara. Mesmo no caso de impacto de menor entidade, é aconselhável submeter o equipamento a uma inspeção realizada por um revendedor autorizado pela Alpinestars antes de usar novamente. Um equipamento deve ser usado apenas se estiver em condições perfeitas e não é visivelmente danificado. Não tentar, em nenhum caso, consertar, alterar ou modificar o equipamento mediante, entre outras coisas, a aplicação de vernizes, adesivos ou tintas que comprometam o bom estado do material do equipamento.

ELIMINAÇÃO

No final da sua vida útil, o produto deve ser eliminado em conformidade com as normativas locais em matéria de resíduos. Não foram utilizadas substâncias perigosas para a produção deste equipamento.

OBSEÇÃO SOBRE AS ALERGIAS

É recomendável as pessoas alérgicas a materiais sintéticos, de borracha ou plásticos, verificarem com atenção a pele depois de cada utilização do equipamento. Em caso de irritação, interromper imediatamente o uso do produto e consultar um médico.

LIMITAÇÕES DA UTILIZAÇÃO

Este produto é apropriado EXCLUSIVAMENTE para ser usado no campo do motociclismo e fornece APENAS uma proteção limitada contra os impactos em caso de acidente ou de queda. Os usuários deverão estar conscientes que nenhum produto (inclusive os equipamentos de proteção) tem capacidade para assegurar proteção total contra lesões, nem é fornecida qualquer garantia (explícita ou implícita) em relação à capacidade de um produto (inclusive os equipamentos de proteção) de prevenir o riscos de lesões.

Além disso, os usuários deverão levar em consideração que as diferentes condições ambientais (inclusive as temperaturas altas ou baixas) podem modificar as características do equipamento de proteção e diminuir o desempenho do mesmo, mesmo se no seu pítograma houver os símbolos T+ e T-.

A Alpinestars não fornece qualquer garantia nem assegura, nem explícita nem implícitamente, a idoneidade destes produtos para finalidades específicas.

A Alpinestars não fornece qualquer garantia nem assegura, nem explícita nem implícitamente, o grau de proteção pessoal ou material dos próprios produtos contra lesões, morte ou danos.

A ALPINESTARS EXIME-SE DE QUALQUER RESPONSABILIDADE PELAS LESÕES SOFRIDAS MESMO USANDO OS SEUS PRODUTOS.

APENAS O CLIENTE PODE RETIRÁ-LOS

この製品はCE承認EN 1621-1:2012規定に基づいたアーマーを含みます。また欧州法令89/686/EECのPPE (Personal Protective Equipment: パーソナル・プロテクト・エキップメント) と見なされ、公認機関 (Notified Body) n. 0498: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 イタリア によってCEタイプのテストが本製品に実施されました。この製品をお選びいただいたお客様へ、より良いご利用と機能の維持を保証するためにも、この説明書をよくお読みください。

製品に記載されたマークのご案内

CE = CEマーク

EN1621-1:2012 = 基準法

 = ご使用前に本説明書をお読みください。

 = 製造元



←1

A-SP6 = 単一マーキング・コードの例 - 適切なプロテクターモデルを見分けるために下記の表1をご覧ください。

SタイプA

←2

1 = モーターバイク仕様の製品を表示

2 = プロテクションでカバーが構成されたボディゾーン (表1参照) のプロテクターのタイプ*

3 = プロテクション全ての達成レベル表示**

4 = 高温状況でのオプションナルテスト合格

5 = 低温状況でのオプションナルテスト合格

↑ ↑ ↑

3 4 5

* 2012年EN 1621-1の改正では、レベル1とレベル2のプロテクションを導入しました。レベル2のプロテクター認証は、レベル1認定プロテクターより優れた衝撃吸収力が備えられています。

* 2プロテクター・タイプを用意しています。AタイプとBタイプ、これらは、サイズを基準に分けられています。Bタイプのプロテクターは、Aタイプよりも大きいサイズです。プロテクターが備わっているウェアには、最適なサイズやモデルのプロテクター・タイプがすでに選ばれています。

表1

マーキング・コード	タイプ	カバーゾーン	レベル	テスト結果	公認機関
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SC-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTR #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SK KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPLY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = 肩、K = ひざ、E = ひざ + 脚、L = ひざ + 脚、H = ヒップ

公認機関 #0498 RCT

公認機関 #0075 CTC

公認機関 #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

本製品をご利用の前に、つぎの注意書きと使用制限をよくお読みください。

モーターバイクの運転には本質的に危険を伴い、重傷又は死に至る可能性もある非常にリスクの高いスポーツです。各ライダーはこのスポーツを熟知した上で、広範囲にわたって関わる予測しない危険性を自覚し、隠された危険も認識しながら、生死を含めたあらゆる損傷のリスクを受け入れ、また請け負っていただく必要があります。各ライダーは、適切なプロテクター装備を使用しなければならず、運転中の安全を保障するために細心の注意を払うことを保つてください。

いかなる製品も、衝撃、衝突、転落、制御不能や同等のケース、人身傷害または**損傷から完全なプロテクションは果たせない**ことを理解していただく必要があります。製品を正確に調整し使用しているかを確認してください。消耗や改造、破損した製品は**使用しないで**ください。

ケア & 保管

プロテクターは石けん水と湿った布巾を使ってきれいにしてください。プロテクターを水に浸さないようにしてください。強力な洗剤または溶剤で決してプロテクターを洗わないようお願いいたします。素材が衰えたり、完全な状態を損なったりする可能性があります。使用していない場合は特に、プロテクターを曲げないように気をつけてください。プロテクターは乾燥した風通しの良い所に保管し、直射日光なども含めて熱源に直接あてないようにしてください。重い物を上にのせないでください。

メンテナン

磨滅の程度を確認するためにプロテクターの定期的な点検をお勧めします。プロテクターがウェアにインサートされるなどの位置によっては、まずウェアからプロテクターを取り出し点検をしなければなりません。もしプロテクターに破損や亀裂、欠損などがあつた場合、速やかに交換してください。また強い衝撃を受けた場合や、特に衝撃を受けた部分のプラスチック素材の色が明るくなっている場合も、プロテクターの交換をお勧めします。衝撃が小さかつた場合は、新たに使用する前にアルパインスターズ正規販売代理店にてプロテクターの点検を行うようお願いいたします。プロテクターは明白な破損がなく、完全な状態で使用されなければなりません。製品の改造や修理、その他ペンキや色塗り、ステッカーなどの貼り付けはプロテクター素材の性能を落とす恐れがあるため、これらを個人で行うことは固く禁じます。

処分

使用できなくなった製品は、各地方自治体の廃棄物処理法に従って処分を行ってください。この製品の生産において有害物質などは使用されていません。

アレルギー反応について

ゴムやプラスチック素材など合成の材質などに対する皮膚アレルギーをお持ちの方は、製品の使用後は毎回肌の反応を確認してください。もし痒みなどが生じた場合、速やかに製品の使用をやめ、医師に相談してください。

使用制限

この製品は、オートバイの運転専用として計画され、転落や事故などの衝撃に対して限定的な保護を提供します。利用者はいかなる製品も (プロテクターなども含む) 損傷による完全なプロテクションは果たすことはできず、損傷の危険性から生じる製品の (プロテクターなども含む) 性能において、いかなる保証も (明示の有無も) 提示しないことを認識していなければなりません。さらに、さまざまな環境の変化 (高温や低温なども含む) によって、たとえピクトグラフ記号が [T+] と/または [T-] 表示であっても、プロテクターの性能の低下や、その特質に変化を及ぼす可能性があることも利用者は認識していなければなりません。

アルパインスターズは、これら特殊な目的の製品の適合性において、いかなる保証も、確約も、明示の有無も、提示いたしません。アルパインスターズは、損傷、破損および死による事柄、または人々を保護するこれらの製品の評価において、いかなる保証も、確約も、明示の有無も、提示いたしません。アルパインスターズは、これらの製品の着用によって受けた損傷についていかなる責任も回避いたします。

ご利用のお客様のみ、お取り外しただけです


本品是或者含有欧共体认证为EN1621-1:2012的护甲,根据欧洲89/686/EEC指令其被认为是PPE(个人防护设备),并且本品接受了编号为0498的机构的CE测试: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 意大利。阅读下列信息有助于客户选择产品并且在产品使用期间保证其性能。

产品标识所包含的信息

CE = CE标识

EN1621-1:2012 = 参考规范

 = 生产商

 = 使用前阅读说明



A - SP6 = 统一标识码示例 - 参阅下表1以确定防护设备的准确型号

- 1 = 表示产品为摩托车使用而设计
- 2 = 防护设备保护的身体部位(见表1)以及防护设备的种类*
- 3 = 表示达到的整体防护等级**
- 4 = 通过了热条件下的非强制测试
- 5 = 通过了冷条件下的非强制测试

** 基于2012年EN 1621-1的修正,引入了两种等级的防护,即等级1和等级2。

相对于标有等级1的防护设备,标有等级2标识的防护设备保证了更强的减缓缓冲力的能力。

*防护设备的类型有2种 - 类型 A 和类型 B。这一区分的基础是其大小。类型B的防护设备比类型A的防护设备更大。鉴于防护设备是附加加在服装上的部分,因此最适合的防护设备的类型应当根据服装的类型和大小作选择。

表 1

标识码	类型	保护部位	等级	测试结果	认证单位
BA(S or ELP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SI(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEFP	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = 肩, K = 膝盖, K+L = 膝盖 + 腿, E = 肘, L = 腿, H = 侧肘

认证单位 #0498 RCT

认证单位 #0075 CTC

认证单位 #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

使用本品之前, 请仔细阅读警告与使用限制说明。

驾驶摩托车本身是非常危险的, 高风险的体育运动, 有可能导致伤害甚至死亡。每位摩托车骑手都应当熟悉这项运动, 承认这项运动有着许多可以预知或不可预知的风险, 了解这项运动涉及许多风险, 并自行决定是否愿意承担这样的风险, 包括死亡的风险。

每位摩托车手都应当正确使用合适的防护装备, 另外也要求每位摩托车手尽最大努力在行驶过程中确保自己的安全, 大家应该理解, 发生摔倒, 碰撞, 撞击, 或失去控制, 或出现类似情况, **没有任何产品能够完全保证骑手的人身安全和财物完全不受损害**。必须正确使用本品或调节本品。切勿使用那些被用过的, 改装过的或损坏过的产品。

保管和保存

防护设备可以用湿布、水和肥皂进行清洁。不要把设备浸入水中。切勿用强力型或溶解型洗涤剂, 其可能损害材料或破坏其完整性。请勿折叠防护设备, 尤其是不使用的时候。将设备置于干燥、通风处, 远离直接热源(包括日光直射)。切勿在上面放置重物。

保养

建议定期对设备进行检查以确认其使用情况。如果防护设备位于服装上, 则需要在将其移除后再进行检查。如果防护设备发生损坏、开裂、破碎或脱落, 应当将其更换。此外, 建议在防护设备经受过猛烈撞击, 尤其是在撞击位置的塑料呈现浅色时, 对设备进行更换。如果撞击的情况比较轻微, 建议在再次使用该防护设备前将其送往Alpinestars授权的经销商处进行检查。防护设备必须在其完好的条件下使用, 而不能在其有明显损坏的状态下使用。在任何情况下都不要对防护设备进行修补、改装或修改, 包括对其进行上漆、粘合或染色等有可能对设备材料的完整性造成影响的操作。

废弃后的处理

当本产品作用终止发挥时, 应当遵照当地的垃圾处理规定对其进行处理。在本设备的生产中未使用危险物质。

过敏提示

建议对橡胶或塑料类合成材料过敏的人士在每次使用本产品后对皮肤进行仔细检查。如有过敏反应, 请立即停止使用本产品并向医生咨询。

使用限制

本产品属摩托车运动专用产品, 并且仅限于对由于事故或摔车造成的冲撞提供保护。使用者必须认识到没有任何产品(包括防护设备)能够保证完全的保护而不受到伤害, 也不会就产品(包括防护设备)的预防伤害危险功能提供保证(明示的或暗示性的)。此外, 使用者必须注意不同的环境条件(包括温度的高或低)可能会改变防护设备的特性并减弱其效用, 即使在图标上标示着T+和T-的情况下亦是如此。

不会对就任何特定目的穿戴本品的适用性做出任何明示或暗示的保证和担保。

对于穿戴本品后可以保护人身安全不受到伤害或不会死亡, 或保障财物不受损毁的问题, Alpinestars不会做出任何明示或暗示的担保和保证。

对于穿戴本品带来任何伤害, ALPINESTARS不会承担任何赔偿责任。

只有客户可以撕开。

本品是或者含有歐共體認證為EN1621-1:2012的護甲，根據歐洲89/686/EEC指令其被認為是PPE(個人防護設備)，並且本品接受了編號為0498的機構的CE測試：Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 意大利。閱讀下列信息有助於客戶選擇產品並且在產品使用期間保證其性能。

產品標記所包含的信息

CE = CE標記

Alpinestars = 生產商

EN1621-1:2012 = 參考規範

 = 使用前閱讀說明



- A-SP6 = 統一標記碼示例 - 參閱下表1以確定防護設備的準確型號。
- 1 = 表示產品為摩托車使用而設計
- 2 = 防護設備保護的身體部位(見表1)以及防護設備的種類*
- 3 = 表示達到的整體防護等級**
- 4 = 通過了熱條件下的非強制測試
- 5 = 通過了冷條件下的非強制測試

** 基于2012年EN 1621-1的修正，引入了兩種等級的防護，即等級1和等級2。

相對於標有等級1的防護設備，標有等級2標記的防護設備保證了更强的減緩衝擊的能力。

*防護設備的類型有2種 - 類型A和類型B。這一區分的基礎是其大小。類型的防護設備比類型A的防護設備更大。鑒於防護設備是附加在服裝上的部分，因此最適合的防護設備的類型應當根據服裝的類型和大小作選擇。

表 1

標記碼	類型	保護部位	等級	測試結果	认证单位
BA(S or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or EIP5)	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix SX or EK	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KKP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 28 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = 肩, K = 膝蓋, K+L = 膝蓋 + 腿, E = 肘, L = 腿, H = 側肘

认证单位 #0498 RCT

认证单位 #0075 CTC

认证单位 #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

使用本品之前，請仔細閱讀警告與使用限制說明。

駕駛摩托車本身是非常危險的，高風險的體育運動，有可能導致傷害甚至死亡。每位摩托車騎手都應當熟悉這項運動，承認這項運動有著許多可以預知或不可預知的風險。瞭解這項運動涉及許多風險，並自行決定是否願意承擔這樣的風險，包括死亡的風險。

每位摩托車手都應當正確使用合適的防護裝備，另外也要求每位摩托車手盡最大努力在行駛過程中確保自己的安全，大家應該理解，發生摔倒，碰撞，撞擊，或失去控制，或出現類似情況，**沒有任何產品能夠完全保證騎手的人身安全和財物完全不受損害。**必須正確使用本品或調節本品。切勿使用那些被用過的，改裝過的或損壞過的產品。

保管和保存

防護設備可以用濕布、水和肥皂進行清潔。不要把設備浸入水中。切勿用強力型或溶解型洗滌劑，其可能損害材料或破壞其完整性。請勿折疊防護設備，尤其是不使用的時候。將設備置于乾燥、通風處，遠離直接熱源（包括日光直射）。切勿在上面放置重物。

保養

建議定期對設備進行檢查以確認其使用情況。如果防護設備位於服裝上，則需要在將其移除後再進行檢查。如果防護設備發生毀壞、開裂、破碎或脫落，應當將其更換。此外，建議在防護設備經過猛烈撞擊，尤其是在撞擊位置的塑料呈現淺色時，對設備進行更換。如果撞擊的情況比較輕微，建議在再次使用該防護設備前將其送往Alpinestars授權的經銷商處進行檢查。防護設備必須在其完好的條件下使用，而不能在其有明顯損壞的狀態下使用。在任何情況下都不要對防護設備進行修補、改裝或修改，包括對其進行上漆、粘合或染色等有可能對設備材料的完整性造成影響的操作。

廢棄後的處理

當本產品作用終止發揮時，應當遵照當地的垃圾處理規定對其進行處理。在本設備的生產中未使用危險物質。

過敏提示

建議對橡膠或塑料類合成材料過敏的人士在每次使用本產品後對皮膚進行仔細檢查。如有過敏反應，請立即停止使用本產品並向醫生諮詢。

使用限制

本產品屬摩托車運動專用產品，並且僅限於對由于事故或摔車造成的衝撞提供保護。使用者必須認識到沒有任何產品（包括防護設備）能夠保證完全的保護而不受到傷害，也不會就產品（包括防護設備）的預防傷害危險功能提供保證（明示的或暗示性的）。此外，使用者必須注意不同的環境條件（包括溫度的高或低）可能會改變防護設備的特性並減弱其效用，即使在圖標上標示著T+ 和T-的情況下亦是如此。

不會對就任何特定目的穿戴本品的適合性做出任何明示或暗示的保護和擔保。對於穿戴本品後可以保護人身安全不受傷害或不會死亡，或保障財物不受損毀的問，Alpinestars 不會做出任何明示或暗示的擔保和保護。對於穿戴本品帶來任何傷害，ALPINESTARS 不會承擔任何賠償責任。


只有客戶可以撕開。

Dit product is voorzien van een EN1621-1:2012 gecertificeerd beschermingsmiddel en wordt beschouwd als PBM (Persoonlijke Beschermingsmiddelen) in navolging van de Europese Richtlijn 89/686/CEE en als zodanig is er voor dit product een CE-markering typetest afgelegd door de aangemelde instantie nr. 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010, Italië. Het lezen van deze handleiding helpt de gebruiker bij de juiste keuze van het product en helpt bij het garanderen van de prestatie ervan gedurende de gehele levensduur.

INFORMATIE DIE WORDT OMVAT IN DE MARKERING VAN HET PRODUCT

CE = CE-markering

EN1621-1:2012 = Referentienorm

 = Product

 = Lees voor gebruik de instructies



<-1

S TYPE A

<-2

1 T+ T

↑ ↑ ↑

3 4 5

A - SP6 = Voorbeeld van een unieke codemarkering - zie onderstaande Tabel 1 om het exacte model van uw beschermingsmiddel vast te stellen.

1 = Geeft aan dat het product bedoeld is voor gebruik op de motor.

2 = Zone van het lichaam dat wordt bedekt door het beschermingsmiddel (zie Tabel 1) en type beschermingsmiddel*.

3 = Geeft aan dat het algehele beschermingsniveau is behaald**.

4 = Optionele test warme omstandigheden geslaagd.

5 = Optionele test koude omstandigheden geslaagd.

** Voor de herziening van de EN 1621-1 norm van 2012 zijn twee beschermingsniveaus geïntroduceerd, NIVEAU 1 en NIVEAU 2. Beschermingsmiddelen die zijn gemarkeerd als Niveau 2 voorzien in een betere schokabsorptie t.o.v. beschermingsmiddelen die zijn gemarkeerd als Niveau 1.

* Er zijn twee types beschermingsmiddelen - Type A en Type B. Deze types zijn onderverdeeld op basis van de afmetingen. Type B beschermingsmiddelen zijn groter dan Type A beschermingsmiddelen. In het geval dat de beschermingsmiddelen zich af in het kledingstuk bevinden, betekent dit dat het meest geschikte beschermingsmiddel voor dit model en formaat al is gekozen.

TABEL 1

MARKERINGSCODE	TYPE	BEDEKTE ZONES	NIVEAU	TESTRESULTAAT	GECERTIFICEERDE INSTELLING
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B11 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPLY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = Schouder, K = Knie, K+L = Knie + Been, E = Elleboog, L = Been, H = Heup

Gecertificeerde Instelling #0498 RCT

Gecertificeerde Instelling #0075 CTC

Gecertificeerde Instelling #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Lees de WAARSCHUWINGEN en de GEBRUIKSBEPERKINGEN voor gebruik van het product goed door.

Motorrijden is een gevaarlijke activiteit en een sport met een hoog risico, dat ernstig (fataal) letsel met zich mee kan brengen. Elke motorrijder moet deze sport kennen en dient rekening te houden met het grote aantal voorziene en onvoorziene gevaren en voor zichzelf besluiten of hij zich aan de risico's, die samengaan met dergelijke activiteit, wil blootstellen, kennis hebbende van de hieraan verbonden gevaren en de eventuele risico's op (fataal) letsel accepterend.

Alle motorrijders dienen gebruik te maken van de passende beschermingsmiddelen en maximale aandacht te schenken aan de veiligheid tijdens het rijden en begrijpen dat **geen enkel product in staat is totale bescherming te bieden tegen letsel** of beschadiging bij personen of eigendommen bij valpartijen, aanrijding, botsing, controleverlies of andere gevallen. Wees er zeker van dat het product goed past en correct wordt gebruikt. Gebruik producten die versleten, vervormd of beschadigd zijn NIET.

ZORG & OPSLAG

Dit beschermingsmiddel kan worden gereinigd met een vochtige doek, water en zeep. Dompel het niet onder in water. Reinig het beschermingsmiddel niet met agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, daar dit kan leiden tot het verzakken van het materiaal of het aantasten van de integriteit. Zorg ervoor dat het beschermingsmiddel niet wordt gebogen, met name wanneer het niet in gebruik is. Bewaar het beschermingsmiddel op een droge en geventileerde plek, uit de buurt van directe warmtebronnen, met inbegrip van direct zonlicht. Plaats geen zware voorwerpen op het beschermingsmiddel.

ONDERHOUD

Het is aangeraden om het beschermingsmiddel regelmatig te controleren op slijtage. Afhankelijk van de locatie van het beschermingsmiddel is het in sommige gevallen noodzakelijk om het beschermingsmiddel eerst te verwijderen alvorens de controle uit te voeren. Indien het beschermingsmiddel beschadigd, gebarsten, gespleten of gedelamineerd is, dient het te worden vervangen. Daarnaast is het aangeraden om het beschermingsmiddel te vervangen wanneer het is onderworpen aan een krachtige impact, met name wanneer het kunststof op de plaats van impact vervaagd is. In het geval van een lichte impact, dient het beschermingsmiddel grondig te worden gecontroleerd door een geautoriseerde Alpinestars dealer, alvorens het verder te gebruiken. Een beschermingsmiddel dient uitsluitend te worden gebruikt wanneer het zich in perfecte staat bevindt, zonder zichtbare schade. Probeer in geen geval om het beschermingsmiddel te repareren, aan te passen of te wijzigen, met inbegrip van het toepassen van verf, stickers of kleurstoffen die de integriteit van het materiaal kunnen aantasten.

AFVALVERWERKING

Aan het einde van de levensduur dient het product te worden verwerkt in overeenkomst met de lokale wetgevingen m.b.t. afvalverwerking. Er zijn geen gevaarlijke materialen gebruikt voor de productie van dit beschermingsmiddel.

ALLERGIE-INFORMATIE

Personen die allergisch zijn voor synthetische materialen, rubber of kunststof dienen de huid na elk gebruik van het product te controleren op allergische reacties. In geval van irritaties dient het gebruik van het product onmiddellijk te worden gestopt en dient er contact opgenomen te worden met een arts.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Dit product is UITSLUITEND bedoeld voor gebruik tijdens het motorrijden en biedt SLECHTS beperkte bescherming tegen impacts in het geval van een ongeval of vallen. Gebruikers dienen zich er bewust van te zijn dat geen enkel product (met inbegrip van het beschermingsmiddel/de beschermingsmiddelen) in staat is om volledige bescherming te bieden voor letsel, noch in staat is om garantie (expliciet of impliciet) te bieden van de capaciteit van het product (met inbegrip van het beschermingsmiddel/de beschermingsmiddelen) om letsel te voorkomen. Bovendien dient de gebruiker zich er bewust van te zijn dat de omgevingsomstandigheden (met inbegrip van hoge of lage temperatuur) van invloed kunnen zijn op de eigenschappen van het beschermingsmiddel en mogelijk de prestatie ervan reduceren, zelfs wanneer de symbolen T+ en T- aanwezig zijn in het pictogram.

Alpinestars sluit elke garantie of verklaring, expliciet of impliciet, met betrekking tot de conditie van haar producten voor specifieke doelen, uit.

Alpinestars sluit elke garantie of verklaring, expliciet of impliciet, met betrekking tot de mate waarin haar producten het individu of de eigendommen beschermt tegen letsel, fataal letsel of schade, uit.

ALPINESTARS ONTKENT ELKE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR EVENTUELE LETSELS DIE ZICH HEBBEN VOORGEDAAN, GEDURENDE HET DRAGEN VAN HAAR PRODUCTEN.



SLECHTS TE VERWIJDEREN DOOR DE GEBRUIKER

Den här produkten är eller innehåller skydd som är CE-certifierad enligt EN1621-1:2012 och betraktas som PPE (Personal Protective Equipment/Personlig skyddsutrustning) enligt europeiska direktivet 89/686/EEC. Sådant CE-typgodkännande har utfärdats av #0498: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010, Italien. Denna information hjälper dig vid valet av produkt och garanterar fortsatt funktion under hela produktens livslängd.

INFORMATION GÄLLANDE PRODUKTENS MÄRKNING

CE = CE-märkning

EN1621-1:2012 = Referensstandard

 = Tillverkare  = Läs instruktionerna innan produkten används



A - SP6 = Exempel på unik märkningskod – se Tabell 1 här nedan för exakt skyddsmodell.

- 1 = Indikerar att produkten är avsedd för motorcykelanvändning.
- 2 = Område på kroppen som skyddet avser (Se Tabell 1), och skydstyp*.
- 3 = Indikerar uppnådd skyddsnivå**.
- 4 = Alternativt värmetest godkänt.
- 5 = Alternativt köldtest godkänt.

**För 2012 års revision av EN1621-1 har två nivåer av skydd introducerats. Nivå 1 samt Nivå 2. Skydd med Nivå 2-certifiering ger förbättrad stötupptagning på Nivå 1-certifierade skydd.

*Det finns två skyddstyper – Typ A och Typ B, vilka refererar till storleken. Typ B-skydd är större än Typ A-skydd. Om skydden är placerade i ett plagg, har det mest lämpliga skyddet redan valts avsett plagg och storlek.

TABELL 1

MÄRKNINGSKOD	TYP	SKYDDADE OMRÅDEN	NIVÅ	TESTRESULTAT	ANMÅLT ORGAN
BA(S or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA or B1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = Axel, K = Knä, K + L = Knä + Ben, E = Armbåge, L = Ben, H = Höft

Anmält Organ #0498 RCT

Anmält Organ #0075 CTC

Anmält Organ #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Läs noga följande VARNING och BRUKSBEGRÄNSNINGAR innan produkten används.

Motorcykelsporten är en aktivitet i sig själv farlig och en väldigt riskabel sport, som kan leda till allvarliga skador, döden inbegripen. Varje motorcyklist måste känna till denna sport och inse de talrika riskerna, både för och oförutsedda. Motorcyklisten måste bestämma om han/hon vill ta riskerna som tillhör denna aktivitet och med kännedom om de relativa farorna och acceptera alla eventuella risker av skador, döden inbegripen.

Alla motorcyklisterna måste använda lämpliga personliga skyddsutrustningar och var och en av dem måste vara uppmärksam för säkerheten under åkturen och först **att ingen produkt kan garantera det totala skyddet mot lesioner** eller skador mot de enskilda och mot egendomarna vid fall, kollision, krock, förlust av kontroll eller annat. Försäkra er att produkten är använd på rätt sätt och att den är lämplig. Använd inte slitna, lagade eller skadade produkter.

SKÖTSEL & FÖRVARING

Skyddet kan rengöras med en fuktig trasa och såpvatten. Sänk inte ner skyddet i vatten. Rengör aldrig skyddet med starka rengöringsmedel eller lösningar då dessa kan försvaga materialet eller skada skyddet. Försiktighet måste iaktas om produkten bajs, särskilt vid förvaring. Förvara produkten på en plats med god ventilation, ej i närheten av värmekällor, inkluderat solljus. Placera inga tunga objekt ovanpå skyddet.

UNDERHÅLL

Skyddet ska med jämna mellanrum inspekteras för skador och förlitning. Beroeande på var i plagget skyddet sitter, kan det krävas att skyddet avlägsnas från plagget före inspektion. Om skyddet är försvagat, sprucket, stött eller på annat sätt skadat ska det bytas ut. Skyddet ska också bytas ut om det utsatts för betydande stötar, särskilt om plastran har blivit ljusare i färgen vid den stötta ytan. Vid mindre stötar bör skyddet kontrolleras av en auktoriserad Alpinestars-försäljare innan det används igen. Ett skydd ska bara användas igen om det är i perfekt kondition utan synliga skador. Du får under inga omständigheter själv försöka reparera, ändra eller modifiera skyddet, vilket inkluderar färgsättning, etiketter eller lackering som kan påverka skyddets material.

KASSERING

När det är dags att kassera produkten ska detta göras enligt lokala avfallshanteringsregler. Inga farliga material används vid tillverkningen av denna produkt.

ALLERGI

Personer som har hudallergier överkänsliga mot syntetiska- gummi- eller plastmaterial ska iaktta försiktighet varje gång produkten används. Vid eventuell hudirritation ska du omedelbart sluta använda produkten och du omedelbart kontakta sjukvård för råd.

ANVÄNDNINGSBEGRENSNINGAR

Den här produkten är ENDAST avsedd vid motorcykelåkning och ger ENDAST begränsat skydd vid stötar i händelse av en olycka eller ett fall. Användare ska vara medvetna om att inga produkter (inkluderat skydd) ger ett komplett skydd mot skador och det finns inga garantier (uttryckta eller underförstådda) gällande produkternas (inkluderat skydd) förmåga att undvika risken för skador.

Användare ska vara medvetna om att olika miljöförhållanden, inkluderat höga eller låga temperaturer, kan ändra skyddets karaktäristik och kan reducera skyddets prestanda, även om T+ och/eller T- visas i piktogrammet.

Alpinestars utesluter all garanti eller deklaration, både entydig och underförstådd, angående dess produkters lämplighet för specifika syften.

Alpinestars utesluter all garanti eller deklaration, både entydig och underförstådd, angående hur mycket dess produkter skyddar individerna eller egendomen mot lesioner, död eller skador.

ALPINESTARS AVSÄGER SIG ALLT ANSVAR FÖR SKADOR SOM ÅSAMKATS MEDAN MAN ANVÄNDER DESS PRODUKTER.


AVLÄGSBAR BARA AV KUNDEN

Tämä tuote on tai sisältää panssarin, joka on CE-sertifioima EN1621-1:2012:hin ja pidetään Euroopan direktiivin 89/686/EEC:n mukaan PPE (Personal Protective Equipment – Henkilökohtaisena turvallisuuksvälineenä). Sellaisena siinä on suoritusten tiedotettu runko #0498 CE-tyypin osittain: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010, Italia. Näiden tietojen lukeminen auttaa sinua valitsemaan tuotteen ja auttaa varmistamaan jatkuvan suojituksen sen koko käyttöajan ajan.

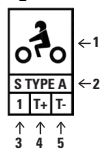
TUOTTEEN MERKINNÄSSÄ LÖYTYVÄT TIEDOT

CE = CE merkintä

EN1621-1:2012 = Viitteen standardi

 = Valmistaja

 = Lue ohjeet ennen käyttöä



A - SP6 = Ainutlaatuisen merkikoodin esimerkki – katso Taulukkoa 1 alhaalla tarkan suojausmallin vuoksi.

1 = Viittaa siihen, että tämä tuote on tarkoitettu moottoripyörän kanssa käytettäväksi.

2 = Kehon alue, jonka suojaamiseksi suojaus on tarkoitettu (Katso Taulukkoa 1), ja suojaustyyppiä*.

3 = Viittaa saavutetun suojan kokonaistason**.

4 = Vaihtoehtoiset kuuman olosuhteen testit läpäisty.

5 = Vaihtoehtoiset kylmän olosuhteen testit läpäisty.

**EN1621-1 kahden suojatason 2012 revisio on esitetty- Taso 1 ja Taso 2. Suojaukset, joilla on Tason 2 todistus antavat parannetun iskunvaimennuksen, kuin Tason 1 todistuksella varustetut suojaukset.

*On olemassa kaksi suojaustyyppiä – Tyyppi A ja Tyyppi B, nämä viittaavat kokoon. Tyyppi B suojaukset ovat suurempia, kuin Tyyppi A suojaukset. Siellä, missä suojaus löytyy vaatteen sisällä, kaikkiin sopivien suojaustyyppi on jo valittu sen vaatteen tyyliin ja kokoon.

TAULUKKO 1

MERKKIKOODI	TYYPPI	KATETUT ALUEET	TASO	TESTIN TULOS	ILMOITETTU LAITOS
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA (or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MU 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A or B	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = Olkapää, K = Polvi, K+L = Polvi + Jalka, H = Kynänpää, L = Jalka, Hi = Lantio
 Ilmoitettu Laitos #0498 RCT Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy
 Ilmoitettu Laitos #0075 CTC Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France
 Ilmoitettu Laitos #0321 SATRA Wynchdam Way, Kettering, NN16 9SD, UK

Ennen tämän tuotteen käyttöä luekaa nämä VAROITUKSET ja KÄYTTÖRAJOITUKSET.

Moottoripyörän kuljettaminen on luonnostaan vaarallista ja erittäin riskialtis urheilu, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman. Jokaisen ajajan on oltava perehtynyt tähän urheiluun, tunnustaa siihen liittyvät monet ennustettavissa olevat ja arvaamattomat riskit ja päättää ottaako riskin, tuntien siihen liittyvät vaarat ja hyväksyä kaikki vammojen, mukaan lukien kuoleman riskit. Jokaisen moottoripyörällijän täytyy käyttää kunnollisia suojavausteita, olla vellovainen varmistamaan mahdollisimman suurta varovaisuutta ajon aikana ja on ymmärtävävä, ettei **mikään tuote voi tarjota täydellistä suojaa vammoilta** tai haitoilta ihmisille ja omaisuudelle kaatumisen, törmäyksen, iskun, hallinnan menetyksen tai vastaavan yhteydessä. Varmista, että tuotetta käytetään ja että se on säädetty oikein. Älä käytä kuluneita, muunnettuja tai vaurioituneita tuotteita.

HUOLTO & SÄILÖNTÄ



Suojain voidaan puhdistaa kostealla kankaalla ja saippuvedellä. Älä upota suojainta veteen. Älä koskaan puhdistaa suojainta väkivoilla pesuaineilla tai liuotinaimeilla, koska ne voivat heikentää materiaalin tai vahingoittaa suojaimeen ehyyttä. On myös vältettävä suojaimeen taittamista, erityisesti säilönnän aikana. Säilytä suojainta kuivassa tuuletetussa paikassa kaukana lämpölähteistä, mukaan lukien auringonvalosta. Älä sijoita painavia esineitä suojaimeen päälle.

YLLÄPITO

Suojainta on aika ajoin tarkistettava kulumisen ja repeämisen vuoksi. Riippuen suojaimeen paikasta vaatteissa voi olla, että suojaoin on poistettava vaatteesta ensin. Jos suojaoin on hajonnut, murtunut, haljennut tai purkautunut, on suojaoin vaihdettava toiseen. Suojaoin on vaihdettava, jos sen on saanut suuren iskun, erityisesti, jos sen muoviosa on vaalentunut iskun kohdalta. Pienimmissä iskuissa on suojaimeen tarkistettava valtuutettu Alpinestars:in jälleenmyyjä ennen lisäkättöä. Suojainta saa käyttää uudelleen vain, jos se on täydellisessä kunnossa eikä siinä ole näkyviä vaarantekijöitä. Missään tapauksessa ei saa yrittää korjata, muuttaa tai muuntaa suojainta, tähän sisältyy maalien, tarrojen tai värjäysaineiden sovellutus, jotka saattavat kompromittoida suojaimeen materiaalin ehyyttä.

HÄVITYS

Tuotteen käyttöön jälkeen tuote on hävitettävä paikallisten hävityssäädösten mukaisesti. Tämän tuotteen valmistuksessa ei käytetty vaarallisia materiaaleja.

ALLERGIANEUVOT

Nehkiölät, jotka ovat allergisia synteettisille, kumi- ja muovimateriaaleille on seurattava ihoaan tarkasti aina tuotetta käytettäessä. Mikäli ilmenee jonkinlaista ihon ärsytystä, on tuotteen käyttö välittömästi keskeytettävä ja pyydyttävä lääkäriin apua.

KÄYTTÖRAJOITUKSET

Tätä tuotetta on tarkoitettu VAIN moottoripyöräilyn yhteydessä ja antaa rajoitettua suojaa VAIN onnettomuuden tai putoamisen yhteydessä tapahtuviin iskuihin. Käyttäjien on oltava tietoisia siitä, ettei mikään tuote (mukaan lukien suojaimia) anna täydellistä suojaa vammautumista vastaan eikä takaa, vakautta (ilmaistuna tai vihittuna), että tuote (mukaan lukien suojaimet) pystyy välttämään vammautumisriskin. Käyttäjien on oltava tietoisia erilaisista ympäristön olosuhteista, mukaan lukien korkea ja matala lämpötila voivat muuttaa suojaimeen ominaisuuksia ja voivat vähentää sen suorituskykyä, silloinkin, jos T+ ja/tai T- ovat mukana kuvamerkeissä.

Alpinestars ei anna takuuta tai varmuutta, nimenomaista tai oletettua näiden tuotteiden sopivuudesta tiettyihin tarkoituksiin. Alpinestars ei anna mitään takuuta eikä varmuutta, nimenomaisesti tai epäsuorasti, missä määrin sen tuotteet suojelevat henkilöitä tai esineitä vammoilta, kuolemalta tai vahingoilta. ALPINESTARS SANOUTUU IRTI KAIKESTA VASTUUSTA VAMMOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT SEN TUOTTEIDEN KÄYTTÖSTÄ.

VAIN ASIAKAS VOI PISTAA NE

Tento produkt je nebo obsahuje chránič, který má certifikaci CE podle normy EN1621-1:2012 a považuje se za OOP (osobní ochranný prostředek) podle evropské směrnice 89/686/EHS. Zkouška typu CE byla provedena notifikovanou osobou č. 0498: Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010, Itálie. Přechten těchto informací vám pomůže ve výběru produktu a zajistí vám trvalý výkon po celou dobu jeho životnosti.

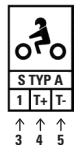
ÚDAJE UVEDENÉ V OZNAČENÍ PRODUKTU

CE = označení CE

EN1621-1:2012 = referenční standard

 = výrobce

 = před použitím si přečtete pokyny



<-1

<-2

S TYP A

1 T+ T-

↑ ↑ ↑

3 4 5

A - SP6 = příklad unikátního kódu označení - svůj konkrétní model chrániče naleznete níže.

1 = Označuje produkt určený pro použití s motocyklem.

2 = Oblast těla, pro kterou je chránič navržen (viz Tabulka 1), a typ chrániče.

3 = Označuje celkovou úroveň dosažené ochrany**.

4 = Prošel volitelným testem za podmínek zvýšené teploty.

5 = Prošel volitelným testem za podmínek snížené teploty.

**Ve verzi normy EN1621-1 z roku 2012 byly zavedeny dvě úrovně ochrany. Úroveň 1 a Úroveň 2. Chránič s certifikací Úroveň 2 poskytuje lepší absorpci nárazu než chrániče s certifikací Úroveň 1.

*Existují dva typy chráničů - typ A a typ B. Toto označení se týká velikosti. Chrániče typu B jsou větší než chrániče typu A. Tam, kde je chránič součástí oděvu, byl už zvolen jeho nejvhodnější typ pro daný styl a velikost oděvu.

TABULKA 1

KÓD OZNAČENÍ	TYP	CHRANĚNÉ OBLASTI	ÚROVEŇ	VÝSLEDEK TESTU	OZNÁMENÍ SUBJEKT
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
S(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = rameno, K = koleno, K+L = koleno + dolní končetina, E = loket, L = dolní končetina, H = kyčel

Oznámený Subjekt #0498 RCT

Oznámený Subjekt #0075 CTC

Oznámený Subjekt #0321 SATRA

Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Před použitím tohoto výrobku si přečtete tato UPOZORNĚNÍ a OMEZENÍ používání.

Jízda na motocyklu je podstatně nebezpečná činnost a krajně hazardní sport, který může vést k vážnému zranění, včetně smrti. Každý motocyklista musí být obezřetný s tímto sportem, a musí rozpoznat široké spektrum předpokládaných rizik a vědomě se rozhodnout zda převzít riziko na zranění z této činnosti, včetně smrti.

Každý motocyklista by měl používat vhodné ochranné prostředky a měl by dávat absolutní pozor na bezpečnost při jízdě a pochopit, že **žádný výrobek nenabízí kompletní ochranu před zraněním** nebo poškozením osob a majetku v případě pádu, nárazu, dopadu, ztráty kontroly, apod. Ujistěte se, že váš výrobek je správně používán a správně připevněn. NEPOUŽÍVEJTE výrobky opotřebované, pozměněné nebo poškozené.

PĚČE A SKLADOVÁNÍ

Chránič je možné čistit vlhkým hadrem a vodou s mýdlem. Neponořujte chránič do vody. Nikdy chránič nečistěte silnými čistícími prostředky ani rozpouštědly, protože by mohly oslabit materiál nebo poškodit jeho celistvost. Dávejte pozor, abyste chránič neohýbali, zejména při skladování. Chránič skladujte na suchém odvětrávaném místě daleko od přímých zdrojů tepla, včetně přímých slunečních paprsků. Na chránič nepokládejte žádné těžké předměty.

ÚDRŽBA

Chránič by měl být pravidelně kontrolován, zda není opotřebovaný. V závislosti na umístění chrániče v rámci oděvu to může vyžadovat vyjmutí chrániče z oblečení. Je-li chránič znehodnocený, prasklý, otlučený nebo delaminovaný, musí se vyměnit. Chránič by se měl vyměnit také v případech, že došlo k silnému nárazu, zejména pokud došlo k zesvětlení barvy v místě nárazu. Při menších nárazech by měl chránič před dalším použitím zkontrolovat autorizovaný prodejce společnosti Alpinestars. Chránič by se měl dále používat pouze v případech, že je v perfektním stavu bez viditelného poškození. V žádném případě nezkoušejte chránič opravovat, upravovat nebo měnit, do toho patří aplikace nářetů, nálepek nebo barviv, která naruší celistvost materiálu chrániče.

LIKVIDACE

Na konci své životnosti musí být produkt zlikvidován v souladu s místními předpisy ohledně zacházení s odpadem. Při výrobě tohoto produktu se nepoužívají žádné nebezpečné materiály.

POKYNY PRO ALERGIKY

Osoby, které mají kožní alergie na syntetické, gumové nebo plastické materiály by měly po každém použití pozorně sledovat svou pokožku. V případě, že dojde k podráždění pokožky, přestaňte produkt okamžitě používat a vyhledejte lékařskou pomoc.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Tento produkt je určen pro použití POUZE při jízdě na motocyklu a poskytuje POUZE omezenou ochranu vůči nárazu v případě nehody nebo pádu. Uživatelé si musí být vědomi toho, že žádný produkt (ani chránič) neposkytuje úplnou ochranu vůči zranění a že nejsou dány žádné záruky (vyjádřené nebo předpokládané) ohledně schopnosti produktu (včetně chráničů) předejít riziku zranění.

Uživatelé si musí být vědomi toho, že různé podmínky prostředí, např. vysoké nebo nízké teploty, mohou změnit vlastnosti chrániče a mohou snížit jeho výkon, a to i v případě, že na piktogramu jsou uvedeny hodnoty T+ nebo T-.

Alpinestars neposkytuje žádné záruky ani prohlášení, výslovné nebo implicitní, pokud jde o způsobilost svých produktů pro určitý účel.

Alpinestars neposkytuje žádné záruky ani prohlášení, výslovné nebo implicitní, pokud jde o rozsah, v němž jeho produkty chrání jednotlivce nebo majetek od zranění nebo smrti nebo škody.

ALPINESTARS SE ZŘÍKÁ JAKÉKOLIV ZODPOVĚDNOSTI ZA VZNIKLÉ ÚRAZY PŘI NOŠENÍ PRODUKTŮ.

MŮŽE BÝT ODSTRANĚNO POUZE SPOTŘEBITELEM

Tento výrobok je výstrojom alebo obsahuje výstroj, ktorý je certifikovaný podľa EN1621-1:2012 a považuje sa za OOP (Osobný Ochranný Prostriedok) v zmysle európskej Smernice 89/686/EHS, a ako taký bol podrobený vykonaniu skúšky typu CE zo strany ústava, označeného č. 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Taliansko. Prečítanie si týchto informácií pomôže zákazníkom pri výbere výrobku a prispieje k zabezpečeniu jeho výkonnosti počas celjej životnosti.

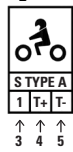
INFORMÁCIE OBSIAHNUTÉ V OZNAČENÍ VÝROBKU

CE = Značka CE

EN1621-1:2012 = Príslušná referenčná norma

 = Výrobca

 = Pred použitím si prečítajte pokyny



<1
<2
↑ ↑ ↑
3 4 5

A - SP6 = Príklad jedinečného označovacieho kódu – pre presné určenie Vášho modelu chrániča vid'. Tabuľka 1 uvedená nižšie.

1 = Označuje, že výrobok bol navrhnutý pre použitie na motocykloch.

2 = Časť tela, pre krytie ktorej je chránič navrhnutý (viď Tabuľka 1) a Typ chrániča*.

3 = Označuje celkovú dosiahnutú úroveň ochrany**.

4 = Splnenie nepovinnnej kontroly vlastností za tepla.

5 = Splnenie nepovinnnej kontroly vlastností za studena.

** Pre EN 1621-1 v verzii 2012 boli zavedené dve úrovne ochrany, ÚROVEŇ 1 a ÚROVEŇ 2. Chrániče označené Homologizačnou Úrovnou 2 zabezpečujú lepšie pohlcovanie nárazov oproti chráničom označeným Homologizačnou Úrovnou 1.

*Existujú dva typy chráničov - Typ A a Typ B. Toto delenie je na základe veľkosti. Chrániče Typu B sú väčšie ako chrániče Typu A. Tam, kde sa chránič nachádza priamo v odevu, bol typ najvhodnejšieho chrániča už zvolený podľa modelu a veľkosti odevu.

TABUĽKA 1

OZNAČOVACÍ KÓD	TYPE	ZAKRYTÉ ČASTI	ÚROVEŇ	VÝSLEDOK KONTROLY	NOTIFIKOVANÝ ORGÁN
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = rameno, K = koleno, K+L = koleno + noha, E = lakeť, L = noha, H = bok

Notifikovaný Orgán #0498 RCT
Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Notifikovaný Orgán #0075 CTC
Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Notifikovaný Orgán #0321 SATRA
Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Nasledujúce dôležité VAROVANIE a OBMEDZENIE použitia si pred použitím tohto výrobku pozorne prečítajte.

Jazda na motocykli je veľmi nebezpečná činnosť a ultra-hazardný šport, ktorého následkom môže byť vážne osobné zranenie, vrátane smrti. Každý jednotlivý motocyklista musí byť s motocyklovým športom oboznámený, uvedomovať si široký rad predvídateľných a nepredvídateľných rizík a rozhodnúť sa či sa vystaviť nebezpečenstvu zranenia, vrátane smrti. Zatiaľ, čo by mali všetci motocyklisti používať príslušné ochranné prostriedky, každý jazdec by sa mal postarať o svoju bezpečnosť v priebehu jazdy a pochopiť, že **žiadny výrobok nemôže ponúknuť úplnú ochranu pred zranením** alebo poškodením osôb a majetku v prípade pádu, koflzie, nárazu, straty kontroly alebo iného. Ujistite sa, že váš produkt je správne používaný a vybavený. **NEPOUŽÍVAJTE** žiadny produkt, ktorý je opotrebovaný, upravený alebo poškodený.

STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE



Chránič môžete čistiť vlhkou handrou a mydlovou vodou. Chránič neponárajte do vody. Chránič nikdy nečistite agresívnymi čistiacimi prostriedkami alebo rozpušťačmi, ktoré by mohli oslabiť materiál a porušiť celistvosť. Dávajte pozor, aby ste chránič neohýbali, najmä pokiaľ sa nepoužíva. Uchovávajte chránič na suchom a dobre vetranom mieste mimo priamych zdrojov tepla, vrátane priameho slnečného svetla. Nekladte na chránič ťažké predmety.

ÚDRŽBA

Chránič odporúčame pravidelne kontrolovať a overovať jeho opotrebovanie. V niektorých prípadoch môže špecifické umiestnenie chrániča na odevu vyžadovať pred vykonaním takejto kontroly odstránenie samotného odevu. Ak je chránič poškodený, prasknutý, natrhnutý alebo rozštiepený, je nutné ho vymeniť. Výmenu chrániča odporúčame aj v prípade, keď chránič utrpí silný náraz, najmä ak sa farba plastu v bode dopadu zdá byť svetlejšia. V prípade menšieho nárazu odporúčame chránič pred jeho opätovným použitím podrobiť kontrole zo strany oprávneného predajcu Alpinestars. Chránič sa smie používať jedine ak je v perfektnom stave a nie je viditeľne poškodený. V žiadnom prípade sa nesnažte opravovať, prispôbovať alebo upravovať chránič okrem iného nanosením laku, lepop alebo farieb, ktoré by poškodili celistvosť materiálu chrániča.

LIKVIDÁCIA

Po skončení svojej životnosti musí byť výrobok zlikvidovaný v súlade s miestnymi predpismi v oblasti odpadov. Pri výrobe chrániča neboli použité nebezpečné látky.

POZNÁMKA K ALERGIÁM

Osobám, ktoré majú kožné alergie na syntetické, gumené alebo plastové materiály odporúčame po každom použití výrobku pozorne skontrolovať svoju pokožku. V prípade podráždenia ihneď prestaňte výrobok používať a poradte sa s lekárom.

OBMEDZENIE POUŽITIA

Tento výrobok je vhodný **VYLUČNE** na použitie v oblasti motocyklistu a poskytuje IBA obmedzenú ochranu pred nárazmi v prípade nehody alebo pádu. Užívateľa by si mali byť vedomí, že žiaden výrobok (vrátane chrániča/-ov) nedokáže zaisťovať úplnú ochranu pred poraneniami, ani sa neposkytuje žiadna záruka (explicitná alebo implicitná), týkajúca sa schopnosti výrobku (vrátane chrániča/-ov) predchádzať riziku poranenia. Užívateľa by mali tiež mať na pamäti, že rôzne podmienky okolitého prostredia (vrátane vysokých alebo nízkych teplôt) môžu zmeniť vlastnosti chrániča a znížiť jeho účinnosť, aj keď sú na piktograme uvedené symboly T+ a T-.

Spoločnosť Alpinestars neposkytuje žiadne záruky ani zistenia, vyjadrené alebo zahrnuté, ktoré sa týkajú spôsobilosti svojich výrobkov pre určitý účel. Spoločnosť Alpinestars neposkytuje žiadne záruky ani zistenia, vyjadrené alebo zahrnuté, týkajúce sa rozsahu v akom jej výrobky chránia jednotlivca alebo majetok pred zranením, smrťou alebo poškodením.

SPoločnosť ALPINESTARS ODMIETA AKÚKOLIEK ZODPOVEDNOSŤ ZA ZRANENIA, KU KTORÝM DOŠLO PRI POUŽÍVANÍ AKÉHOKOLIEK Z JEJ VÝROBKOV.


NEODSTRÁŇOVAŤ – S VÝNIMKOU SPOTREBITEĽA


Produkt ten jest lub zawiera ochraniacze posiadające certyfikację EN1621-1:2012 i uznawany jest za SOI (Środek Ochrony Indywidualnej) zgodnie z Dyrektywą europejską 89/686/EWG i w związku z tym zostało dla tego produktu przeprowadzone badanie typu WE przez jednostkę notyfikowaną nr 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Włochy. Lektura niniejszej instrukcji pomoże klientowi odpowiednio dobrać produkt oraz przyczyni się do wykonania jego sprawności przez cały okres życia produktu.

INFORMACJE ZAWARTE W OZNAKOWANIU PRODUKTU

CE = Znak CE

EN1621-1:2012 = Norma odniesienia

 = Producent

 = Przed użyciem przeczytaj instrukcję



< 1

S TYP A

< 2

1 T+ T-

↑ ↑ ↑

3 4 5

** Ze względu na aktualizację 2012 normy EN 1621-1, zostały wprowadzone dwa poziomy ochrony, POZIOM 1 i POZIOM 2. Ochraniacze oznaczone Poziomem homologacji 2 gwarantują lepsze niwelowanie siły uderzenia od ochraniaczy oznaczonych Poziomem homologacji 1.

*Istnieją dwa typy urządzeń ochronnych - Typ A i Typ B. Podział ten opiera się na ich wielkości. Ochraniacze Typu B są większe od ochraniaczy Typu A. Tam, gdzie ochraniacz znajduje się w odzieży motocyklowej, najlepszy typ ochraniacza został już dobrany dla danego modelu i rozmiaru odzieży.

TABELA 1

KOD OZNAKOWANIA	TYP	POKRYTE OBSZARY	POZIOM	WYNIK TESTU	JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
S(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SC-L-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = ramiona, K = kolano, K+L = kolano + noga, E = łokieć, L = noga, H = bok
 Jednostka Notyfikowana #0498 RCT Jednostka Notyfikowana #0075 CTC Jednostka Notyfikowana #0321 SATRA
 Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Przed wykorzystaniem tego produktu należy uważnie przeczytać poniższe OSTRZEŻENIA i OGRANICZENIA.

Jazda na motocyklu jest niebezpieczna, a sport motocyklowy ryzykowny. Mogą one doprowadzić do poważnych obrażeń ciała i do śmierci. Każdy motocyklista powinien zapoznać się z zasadami tego sportu, zdać sobie sprawę z licznych, przewidywalnych i nieprzewidywalnych niebezpieczeństw z nim związanych, zdecydować czy podjąć ryzyko, mając świadomość istniejących zagrożeń i przyjmując do wiadomości możliwość odniesienia obrażeń i śmierci.

Wszyscy motocykliści powinni używać elementów ochronnych odpowiednich dla siebie, zwracając uwagę na bezpieczeństwo podczas jazdy i mieć świadomość, że **żaden produkt nie jest w stanie zapewnić całkowitej ochrony przed obrażeniami osób i uszkodzeniami mienia** w przypadku upadku, kolizji, wypadku, utraty kontroli nad pojazdem, itp. Należy się upewnić, że ochraniacz jest prawidłowo używany i wyregulowany. Nie używać ochraniaczy zużytych, przerabianych lub uszkodzonych.

PIELEGNACJA I PRZECHOWYWANIE



Ochraniacz można myć wilgotną szmatką i wodą z mydłem. Nie zanurzać w wodzie. Nie stosować żrących detergentów ani rozpuszczalników, które mogłyby osłabić materiał i naruszyć jego strukturę. Zwrócić uwagę, by nie zginać ochraniaczy, szczególnie, gdy nie są użytkowane. Odłóż ochraniacz w suche i wentylowane miejsce, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła, w tym od bezpośredniego działania światła słonecznego. Nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

KONSERWACJA

Zaleca się, by regularnie kontrolować ochraniacz pod kątem stopnia zużycia. W niektórych przypadkach, szczególnie umiejscowienie ochraniacza w odzieży motocyklowej może wymagać wyjęcia ochraniacza w celu dokonania takiej kontroli. Jeżeli ochraniacz jest zniszczony, pęknięty, rozwarstwiony lub posiada zadrapania, należy go wymienić. Zaleca się również wymianę ochraniacza, jeżeli był on narażony na silne uderzenie, szczególnie jeżeli w miejscu uderzenia kolor plastiku zrobił się jaśniejszy. W przypadku mniej silnych uderzeń, zaleca się wykonanie kontroli u autoryzowanego sprzedawcy Alpinestars przed jego ponownym użyciem. Ochraniacza można używać tylko jeśli jego stan jest idealny i nie ma oznak uszkodzeń. Nnie należy w żaden sposób naprawiać, modyfikować lub przerabiać ochraniaczy za pomocą, m.in. nakładania lakierów, naklejek lub farb, które naruszają integralność materiału, z którego wykonany jest ochraniacz.

LIKWIDACJA

Po zakończeniu czasu życia ochraniacza, należy go zlikwidować zgodnie z lokalnymi przepisami o likwidacji odpadów. Do produkcji ochraniaczy nie użyto materiałów niebezpiecznych..

UWAGA DOTYCZĄCA ALERGI

Osoby cierpiące na alergie skórne na materiały syntetyczne, gumowe lub z tworzyw sztucznych, powinny dokładnie skontrolować skórę po każdym użyciu ochraniacza. W przypadku podrażnienia, należy przerwać użytkowanie produktu i zasięgnąć porady lekarza.

OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU

Produkt ten nadaje się WYŁĄCZNIE do użytku dla motocyklistów i zapewnia TYLKO ograniczoną ochronę przed uderzeniem w razie wypadku lub upadku. Użytkownicy powinni być świadomi, że żaden produkt (włączając w to ochraniacz/e) nie jest w stanie zapewnić całkowitej ochrony przed obrażeniami oraz, że nie udziela się żadnych gwarancji (wprost ani nie wprost) co do możliwości produktu (włączając w to ochraniacz/e) w zakresie uniknięcia ryzyka obrażeń. Ponadto, użytkownicy muszą być świadomi, że różne warunki środowiska (takie jak wysokie i niskie temperatury) mogą wpłynąć na zmianę właściwości ochraniacza i na obniżenie jego efektywności, nawet jeśli na rysunku widnieją symbole T+ i T-.

Alpinestars nie udziela żadnych gwarancji ani nie składa oświadczeń, wprost ani nie wprost, dotyczących użytkowania swoich wyrobów do celów specjalnych. Alpinestars nie udziela żadnych gwarancji ani nie składa oświadczeń, wprost ani nie wprost, dotyczących stopnia ochrony zapewnianej przez swoje wyroby osobom ani stopnia ochrony przed poszczególnymi typami obrażeń, śmiercią lub szkodami. ALPINESTARS NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRĄŻENIA ODNIESIONE PODCZAS UŻYTKOWANIA SWOICH WYROBÓW.

DO USUNIĘCIA TYLKO PRZEZ KLIENTA


Ez a termék egy EN1621-1:2012 típusanúsítvánnyal rendelkező váz vagy ilyen vázat tartalmaz. A motoros védőeszközök a 89/686/EGK irányelv értelmében egyéni védőeszközöknek minősülnek, és ennek megfelelően a tanúsítási szervezet (#0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Olaszország) elvégzett egy EK típusvizsgálatot. Ezen tájékoztató elolvasása segít a vásárlónak a termék kiválasztásában, és hozzájárul ahhoz, hogy a kiválasztott árucikk megfelelő védettséget biztosítson egész élettartama alatt.

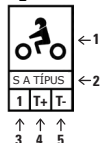
A TERMÉKJELÖLÉSÉBEN SZEREPLŐ INFORMÁCIÓK

CE = CE jelölés

EN1621-1:2012 = a vonatkozó előírás

 = Gyártó

 = használat előtt olvassa el a használati utasítást



A - SP6 = példa az egységes jelölő kódra - lásd az alábbi 1. táblázatot a megfelelő védőeszköz kiválasztásához.

- 1** = azt jelöli, hogy a termék motorozásra tervezték.
- 2** = a testnek azon területe, amelyet véd a védőeszköz (lásd az 1. táblázatot) és a védőeszköztípus*.
- 3** = az elért általános védettségi szintet jelöli**.
- 4** = átmert a meleg hőmérsékleten végzett fakultatív teszten.
- 5** = átmert a hideg hőmérsékleten végzett fakultatív teszten.

*Az EN 1621-1 2012-es felülvizsgálata során két védettségi szintet vezettek be: 1. SZINT és 2. SZINT. A 2. típusjóváhagyási szinttel jelölt védőeszközök jobban felfogják az ütéseket, mint az 1. típusjóváhagyási szintű védőeszközök.

*Kétfajta védőeszköz van - A típusú és B típusú. Ez a beosztás a nagyságtól függ. A B típusú védőeszközök nagyobbak, mint az A típusúak. A ruházat azon részében, ahol a védőeszköz található, az adott modellnek a nagyságnak legmegfelelőbb típusú védőeszköz került elhelyezésre.

1. TÁBLÁZAT

JELÖLŐ KÓD	TÍPUS	VÉDETT TERÜLET	SZINT	A TESZT EREDMÉNYE	TANÚSÍTÓ SZERVEZET
BAI(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
S(A or B)1 - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEPY	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = váll, K = térd, K+L = térd + láb, E = könyök, L = láb, H = csípő
 Tanúsító Szervezet #0498 RCT Tanúsító Szervezet #0075 CTC Tanúsító Szervezet #0321 SATRA
 Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

ÁPOLÁS ÉS TÁROLÁS

A védőeszközt szappanos vízbe mártott ronggyal lehet áttörölni. Ne mártsa vízbe. Soha ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket, amelyek rongálhatják az anyagot vagy tönkretelhetik a védőeszközt. Ne hajtsa össze a védőeszközt, különösen amikor nem használja. Szárassz, szellőss helyen, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől védve tárolja. Ne tegyen rá nehéz tárgyakat.

KARBANTARTÁS

Ajánlatos rendszeresen ellenőrizni a védőeszközt, hogy megnézzé, mennyire van elhasználódva. Néhány esetben a védőeszköz ruházatban való különös elhelyezkedése miatt még az ellenőrzés előtt ki kell venni a védőeszközt a ruhadarabból. Ha a védőeszköz sérült, repedt, hasadt vagy lejtött róla egy réteg, akkor ki kell cserélni. Tanácsos akkor is kicserélni a védőeszközt, ha azt erős ütés érte, különösen ha az ütés helyén a műanyag világosabb színű. Kisebb ütés esetén használat előtt ellenőriztesse a védőeszközt egy Alpinestars szaküzletben. A védőeszközt csak akkor szabad használni, ha tökéletes állapotban van, és szemmel láthatólag nem sérült. Ne próbálja meg lakkal, ragasztóval vagy festékkel megjavítani, átalakítani vagy módosítani a védőeszközt, mert azok tönkretelhetik az anyagát.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Élettartama végén a terméket a hulladékokra vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A védőeszköz gyártásához nem használtak veszélyes anyagokat.

ALLERGIÁRA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉS

Azoknak, akik műszálas, gumí vagy műanyagból készült anyagokra allergiások, mindig figyelmesen meg kell vizsgálniuk a bőrüket a termék használatát után. Amennyiben bőrirritációt tapasztalnak, azonnal abba kell hagyniuk a termék használatát, és ki kell kérni az orvos véleményét.

HASZNÁLATRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

Ez a termék KIZÁRÓLAG motorozásra alkalmas, és CSAK korlátozott védelmet biztosít az ütődések ellen baleset vagy elesés esetén. A motorosoknak tisztában kell lenniük azzal, hogy egyetlen termék (beleértve a védőeszközöket is) sem képes teljes védettséget nyújtani a sérülésekkel szemben, éppen ezért a gyártó nem vállal (nyílt vagy burkolt) garanciát a termék (beleértve a védőeszközöket is) sérülési kockázatokat kivédő képességére nézve.

A motorosoknak azt is tudniuk kell, hogy a különböző környezeti körülmények (mint például a magas vagy alacsony hőmérséklet) megváltoztathatják a védőeszköz tulajdonságait, és csökkenthetik a védelmi képességét még akkor is, ha a piktogramon T+ és T- jelzés szerepel.

Az Alpinestars nem vállal garanciát, illetve nem tesz nyílt vagy burkolt nyilatkozatot termékei nem rendeltetésszerű használatáról.

Az Alpinestars nem vállal garanciát, illetve nem tesz nyílt vagy burkolt nyilatkozatot arról, hogy termékei milyen mértékben védik meg a személyeket vagy a tárgyakat a sérülésektől, halálos balesetektől vagy károktól.

AZ ALPINESTARS NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET AZÉRT, HA VALAKI A TERMÉKEI VISELÉSE KÖZBEN SÉRÜLÉST SZENVEDETT.

CSAK A FELHASZNÁLÓ TÁVOLÍTHATJA EL

A termék használata előtt figyelmesen olvassuk el a FIGYELMEZTETÉSEKET és a VÉDŐESZKÖZ HASZNÁLATÁNAK KORLÁTAI-ra vonatkozó részt.


A motorozás önmagában kockázatos, és sportként is nagyon veszélyes, mert súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat. Minden szenvedélyes motorosnak jól kell ismernie ezt a sportot, tisztában kell lennie az előre látható és váratlan kockázatokkal, és a veszélyek tudatában döntenie kell arról, hogy vállalja-e a különböző sérülésekkel járó kockázatokat, beleértve a haláleseteket. Minden motorosnak egyrészt megfelelő védőeszközt kell használni, másrészt a lehető legnagyobb figyelmet kell fordítania a motorozás során a biztonságára, és meg kell értenie, hogy **egyetlen termék sem tud teljes védettséget nyújtani a sérülésekkel** vagy a személy, illetve tulajdonnal szembeni károk ellen esés, összeütkezés, csattanás, a motor feletti uralom elvesztése stb. esetén. Győződjünk meg arról, hogy a terméket rendeltetésszerűen használjuk, és megfelelően vegyük fel. NE használjunk elhasznált, módosított vagy megrongálódott terméket.

Αυτό το προϊόν είναι ή περιέχει μια θωράκιση που έχει πιστοποίηση βάσει του προτύπου EN1621-1:2012 και θεωρείται ΜΑΠ (Μέσο Ατομικής Προστασίας) βάσει της Ευρωπαϊκής οδηγίας 89/648/ΕΟΚ. Ως εκ τούτου έχει διεξαχθεί εξέταση τύπου CE του προϊόντος από τον κοινοποιημένο οργανισμό αρ. 0498, Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR) 37010 Ιταλία. Η ανάγνωση αυτών των πληροφοριών θα βοηθήσει τον πελάτη στην επιλογή του προϊόντος και θα συνεισφέρει στην εξασφάλιση της απόδοσής του για όλη τη διάρκεια της ζωής του.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Η ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

CE = Σήμανση CE

EN1621-1:2012 = Πρότυπο αναφοράς

 = Κατασκευαστής

 = Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση

00A – SP6 = Παράδειγμα μοναδικού κωδικού σήμανσης – δείτε τον Πίνακα 1 παρακάτω, για να προσδιορίσετε το ακριβές μοντέλο της συσκευής προστασίας.

- 1 = Υποδεικνύει ότι το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε μοτοσικλέτες.
- 2 = Περιοχή του σώματος που η συσκευή προστασίας έχει σχεδιαστεί για να καλύψει (Δείτε Πίνακα 1) και τύπο συσκευής προστασίας*.
- 3 = Υποδεικνύει το γενικό επίπεδο προστασίας που επιτυγχάνεται**.
- 4 = Καλύπτει τις απαιτήσεις της προαιρετικής δοκιμής σε θερμές συνθήκες.
- 5 = Καλύπτει τις απαιτήσεις της προαιρετικής δοκιμής σε ψυχρές συνθήκες.

** Στην αναθεωρημένη έκδοση του 2012 του προτύπου EN 1621-1, εισήχθησαν δύο επίπεδα προστασίας, ΕΠΙΠΕΔΟ 1 και ΕΠΙΠΕΔΟ 2.

Οι προστατευτικές διατάξεις με σήμανση επιπέδου έγκρισης 2 παρέχουν καλύτερη απόδοση στην προσκολληθούν από τις συσκευές προστασίας με σήμανση επιπέδου έγκρισης 1.

* Υπάρχουν δύο τύποι προστατευτικών διατάξεων - Τύπος Α και Τύπος Β. Η ταξινόμηση αυτή βασίζεται στο μέγεθος. Οι προστατευτικές διατάξεις τύπου Β είναι μεγαλύτερες από εκείνες του τύπου Α. Στην περίπτωση που η προστατευτική διάταξη είναι ενσωματωμένη σε ένδυμα, έχει ήδη επιλεγεί ο καταλληλότερος τύπος συσκευής προστασίας για ένα ένδυμα του εν λόγω μοντέλου και μεγέθους.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΗΜΑΝΣΗΣ	ΤΥΠΟΣ	ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ	ΕΠΙΠΕΔΟ	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
BA(S or E)P - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SA(or B)I - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 40 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEFP	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = ώμος, K = γόνατο, K + L = γόνατο + πόδι, E = αγκώνας, L = πόδι H = πλευρό

Κοινοποιημένος οργανισμός #0498 RCT Ricotest, Via Tione 9, Pastrengo (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

Κοινοποιημένος οργανισμός #0075 CTC Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά την παρακάτω σημαντική ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και τους ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε το παρόν προϊόν.

Η οδηγία της μοτοσικλέτας είναι μια δραστηριότητα από τη φύση της επικίνδυνη και ένα σπορ εξαιρετικά επικίνδυνο το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, ακόμη και το θάνατο. Κάθε αναβάτης πρέπει να γνωρίζει καλά να αυτό το σπορ και να μην οδηγεί υπό όποιονδήποτε προβλεπόμενος και απρόβλεπτος κίνδυνο και να αποφεύγει εάν θα αναλάβει τον ρόλο της δραστηριότητας αυτής με επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται και να αποδεχθεί όλους τους ενδεχόμενους κινδύνους, ακόμη και το θάνατο.

Όλοι οι αναβάτες μοτοσικλέτας πρέπει να χρησιμοποιούν τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό και κάθε ένας πρέπει να είναι η μέγιστη δυνατή προσοχή στην ασφάλεια κατά τη διάρκεια της οδηγίας και να ξέρε ότι **κανένα προϊόν δεν προσφέρει απόλυτη προστασία από τραυματισμό** ή σωματική βλάβη στα άτομα και στα ιδιόκτητα στοιχεία σε περίπτωση πτώσης, σύγκρουσης, τρακάριαματος, απόβλεσης ελέγχου ή οπδηότου άλλο. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και εφαρμόζει απόλυτα. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε προϊόντα τα οποία έχουν φθαρεί, τροποποιηθεί ή/και καταστραφεί.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή προστασίας μπορεί να καθαριστεί με υγρό πανί και σαπούνι και νερό. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ισχυρά απορρυπαντικά ή διαλύτες που μπορεί να εξασθενίσουν τα υλικά της ή να βάλουν σε κίνδυνο την ακεραιότητά της. Προσέξτε να μην δηλώσετε την προστατευτική διάταξη, ειδικά όταν δεν χρησιμοποιείται σε χρήση. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από πηγές θερμότητας, όπως το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε επάνω της βαριά αντικείμενα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά την συσκευή, προκειμένου να διαπιστώσετε τον βαθμό φθοράς. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η ιδιαίτερη θέση της συσκευής στο ένδυμα μπορεί να απαιτεί να αλλάξει η θέση το ίδιο το ένδυμα πριν κάνετε αυτούς τους ελέγχους. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, έχει ραγίσει, από τη ή ξεφλούδισα, πρέπει να αντικατασταθεί. Συνιστάται επίσης η αντικατάσταση της διάταξης σε περίπτωση που αυτή έχει υποστεί ισχυρό χτύπημα, ειδικά αν, στο σημείο της πρόσκρουσης, το πλαστικό παρουσιάζει ανοιχτόχρωμο χρώμα. Σε περίπτωση πρόσκρουσης μικρότερης έντασης, συνιστάται ο έλεγχος της συσκευής από εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της Alpinestars πριν την χρησιμοποίησή σας. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αν είναι σε άριστη κατάσταση και δεν έχει εμφανείς βλάβες. Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να επιδιορθώσετε, να διαφοροποιήσετε ή να τροποποιήσετε την συσκευή μέσω, μεταξύ άλλων, της εφαρμογής βερνικιών, αυτοκόλλητων, ή χρωμάτων τα οποία βάζουν σε κίνδυνο την ακεραιότητα του προστατευτικού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόβλητων. Δεν χρησιμοποιήθηκαν επικίνδυνες ουσίες στην κατασκευή του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΛΛΕΡΓΙΕΣ

Άτομα που πάσχουν από αλλεργίες του δέρματος σε συνθετικά, καουτσούκ ή πλαστικά υλικά, θα πρέπει να ελέγχουν προσεκτικά το δέρμα τους μετά από κάθε χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος, σταματήστε αμέσως την χρήση του προϊόντος και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ κατά την οδηγία μοτοσικλέτας, και παρέχει ΜΟΝΟ περιορισμένη προστασία από προσκρούσεις σε περίπτωση ατυχήματος ή πτώσης. Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι κανένα προϊόν (περιλαμβανομένων των προστατευτικών) δεν μπορεί να εξασφαλίσει πλήρη προστασία από τραυματισμούς, ούτε παρέχεται καμία εγγύηση (ρητή ή σιωπηρή) σχετικά με την δυνατότητα του προϊόντος (περιλαμβανομένων των προστατευτικών) να αποτρέψει τους κινδύνους τραυματισμού. Επιπλέον, οι χρήστες θα πρέπει να γνωρίζουν ότι οι διαφορετικές περιβαλλοντικές συνθήκες (συμπεριλαμβανομένων των υψηλών ή χαμηλών θερμοκρασιών) μπορεί να αλλάξουν τα χαρακτηριστικά της προστατευτικής διάταξης και να μειώσουν την απόδοσή της, ακόμη και αν το ακονόγραμμα φέρει τα σύμβολα + T και T-.

Η Alpinestars αποκλείει οποιαδήποτε εγγύηση ή δήλωση, ρητή ή υπονοούμενη, για την καταλληλότητα των προϊόντων της για οποιοδήποτε ιδιαίτερο σκόπο.

Η Alpinestars αποκλείει οποιαδήποτε εγγύηση ή δήλωση, ρητή ή υπονοούμενη, ως προς την ευρύτερη με την οποία τα προϊόντα της προστατεύουν τα άτομα ή τις ιδιοκτησίες από τραυματισμούς ή θάνατο ή βλάβη.

Η ALPINESTARS ΑΡΝΕΙΤΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΛΗΨΗ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΟΤΑΝ ΦΟΡΑΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΣ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ

ΝΑ ΜΗΝ ΦΑΙΡΕΘΕΙ ΠΑΡΑ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Этот продукт является или содержит бронированную защиту, которая классифицируется как средство индивидуальной защиты (PPE) в соответствии с Европейской Директивой 89/686/ЕЕС и является CE-сертифицированным EN1621-1:2012. Исследование CE типового образца было проведено нотифицированным органом #0498: итальянским Центром испытаний и исследований Ricotest, Via Tione 9, Pastrigno (VR) 37010, Italy. Прочтение этой информации поможет вам выбрать продукт и обеспечить его производительность на протяжении времени пользования.

ИНФОРМАЦИЯ О МАРКИРОВКЕ ПРОДУКТА

CE = CE Маркировка

EN1621-1:2012 = Ссылка на стандарт

= Производитель

= прочтите инструкции перед использованием



<-1

A - SP6 = Пример уникального кода маркировки - см. Таблицу 1 ниже для вашего определенного протектора мода.

1 = Указывает, что этот продукт предназначен для использования на мотоцикле.

2 = Часть тела, для защиты которой разработан протектор (См. Таблицу 1), и тип протектора*.

3 = Демонстрирует общий уровень защиты, которого можно достичь**.

4 = Дополнительный тест в жарких условиях пройден.

5 = Дополнительный тест в условиях холода пройден.

**При пересмотре стандарта EN1621-1 в 2012 году были введены два уровня защиты. Уровень 1 и Уровень 2. Протекторы с Уровнем 2 сертификации обеспечивают повышенную амортизацию удара в сравнении с протекторами Уровня 1 сертификации.

*Есть два типа протектора - Тип А и Тип В, это относится к их размеру. Протекторы Типа В больше, чем протекторы Типа А. В зависимости от того, где в одежде располагается протектор, подбирается наиболее подходящий его тип с учетом стиля и размера этой одежды.

ТАБЛИЦА 1

КОД МАРКИРОВКИ	ТИП	ЗАЩИЩЕННЫЕ ОБЛАСТИ	УРОВЕНЬ	РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТА	НОТИФИЦИРОВАННЫЙ ОРГАН
BA(S or EIP - (A or B)	A or B	S or E or K	2	< 16 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)(P6 or P7)	A or B	S or E	1	< 25 kN	RCT #0498
(A or B) - (S or E)P5	A or B	S or E or K	1	< 28 kN	RCT #0498
KB - (BT or BT1 or BT3)	A or B	S or E or K+L	1	< 27 kN	RCT #0498
SI(A or B)I - BT	A or B	S	1	< 28 kN	RCT #0498
BIT H	A or B	H	2	< 20 kN	RCT #0498
SC-1/01 or 02 or SCL-2	A or B	S or E or K	2	< 20 kN	RCT #0498
MJ 520 or 530	A or B	S or E or K	1	< 35 kN	CTC #0075
Matrix S or E/K	A	S or E or K	1	< 32 kN	SATRA #0321
Bionic SX KP	B	K+L	1	< 26 kN	RCT #0498
Bionic SX1 A-MXG2	A	K	1	< 26 kN	RCT #0498
Vapor VEP or VEFP	A or B	E or K	1	< 27 kN	RCT #0498

S = váll, K = térd, K+L = térd + láb, E = könyék, L = láb, H = csípő

НОТИФИЦИРОВАННЫЙ ОРГАН #0498 RCT

НОТИФИЦИРОВАННЫЙ ОРГАН #0075 CTC

Ricotest, Via Tione 9, Pastrigno (VR), 37010 Italy

Le Rue Hermann Frenkel, 63367 Lyon, France

НОТИФИЦИРОВАННЫЙ ОРГАН #0321 SATRA

Wyndham Way, Kettering, NN16 8SD, UK

Пожалуйста, прочтите следующие важные ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ОГРАНИЧЕНИЯ, касающиеся пользования продуктом перед его использованием.

Мотоспорт по своей сути опасная деятельность и чрезвычайно опасный вид спорта, который может привести к травмам вплоть до летального исхода. Каждый мотоциклист должен быть знаком с мотоциклетным спортом, осознавать широкий спектр прогнозируемых и непредвиденных опасностей, решить, стоит ли брать на себя такие риски, занимаясь подобной деятельностью, и, в итоге, принять их все вплоть до летального исхода.

В то время как все мотоциклисты должны использовать соответствующее защитное оборудование, каждый мотоциклист должен обеспечить безопасность во время езды и понять, что не существует протектора, обеспечивающего полную защиту от травматических повреждений или ущерба собственности в случае падения, столкновения, удара, потери управления и т.д. Убедитесь, что ваш продукт используется правильно и полностью вам подходит. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ продукт, который изношен, модифицирован или поврежден.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Протектор может быть очищен влажной тканью и мыльной водой. Не погружайте протектор в воду. Никогда не производите чистку протектора с помощью агрессивных чистящих средств или растворителей; это может привести к ухудшению свойств материалов или повреждению целостности протектора. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать изгиба протектора, особенно во время хранения. Храните протектор в сухом проветриваемом помещении, вдали от прямых источников тепла, включая прямые солнечные лучи. Не ставьте тяжелые предметы на поверхность протектора.

ОБЛУЖИВАНИЕ

Протектор периодически должен быть проверен на предмет степени изношенности. В зависимости от расположения протектора в одежде, может возникнуть необходимость вначале вынуть его. В случае разрушения, расслаивания, появления трещин или сколов, протектор подлежит замене. Протектор также подлежит замене, если он был подвергнут сильному удару, особенно если пластик в точке удара посветлел. При незначительных повреждениях перед дальнейшим использованием протектор должен быть проверен уполномоченным представителем Alpinestars. Дальнейшее использование протектора возможно только в том случае, если он в отличном состоянии и на нем нет видимых повреждений. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, модифицировать или изменять протектор, в том числе с применением красок или красителей, которые ставят под угрозу материальную целостность протектора.

УТИЛИЗАЦИЯ

В конце срока службы продукт должен быть утилизирован в соответствии с местными нормативными актами, касающимися отходов. В производстве протектора не используются опасные материалы.

ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗМОЖНЫХ АЛЛЕРГЕНАХ

Люди, имеющие аллергию на синтетические, резиновые или пластиковые материалы, должны тщательно исследовать кожу после каждого использования протектора. Если какое-либо раздражение наблюдается на коже, необходимо немедленно прекратить использование протектора и обратиться к врачу.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Продукт используется ТОЛЬКО для мотоспорта и в ОПРЕДЕЛЕННОЙ степени обеспечивает защиту от ударов во время аварий или падений. Пользователи должны понимать, что ни один продукт (в том числе и протектор/р/в) не может обеспечить полную защиту от повреждений, невозможно поручиться или дать полные гарантии (явные или подразумеваемые) на способности продуктов (в том числе и протектора/р/ов) избежать риска повреждений. Пользователи должны четко осознавать, что различные условия окружающей среды, включая высокие или низкие температуры, может изменить характеристики протектора и снизить его производительность, даже если на пиктограммах присутствуют обозначения T + и/или T -.

Alpinestars не дает никаких гарантий или заверений, явных или подразумеваемых, относительно пригодности своей продукции для каких-либо конкретных целей.

Alpinestars не дает никаких гарантий или заверений, явных или подразумеваемых, относительно степени, в которой ее продукты защищают пользователей или их собственность от травм, летального исхода или повреждений.

ALPINESTARS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА В ПРОЦЕССЕ ИШОШЕНИЯ ЛЮБОГО ИЗ ЕЕ ПРОДУКТОВ.

НЕ МОГУТ БЫТЬ УДАЛЕНЫ НИКЕМ, КРОМЕ ПОТРЕБИТЕЛЯ



ALPINESTARS.COM

ALPINESTARS EUROPE

5. viale fermi. Asolo (TV) 31011 Italy

phone (+39) 0423 5286 fax (+39) 0423 529 571

email: alpinestars@alpinestars.com